



Canadian Superior Courts
Judges Association
Association canadienne des
juges des cours supérieures

Minutes of the Annual General Meeting (AGM) of the Canadian Superior Courts Judges Association held

June 26, 2025 in Halifax, Nova Scotia at 3:30 p.m. ADT

Present:

Executive and Staff:		Guests:	
President ~ Clayton Conlan, ON Vice-President ~ Janet McMurtry, SK Treasurer ~ Lukasz Granosik, QC Secretary ~ Katherine O'Brien, NL Past President ~ Mona Lynch, NS Executive Director ~ Stephanie Lockhart Membership Manager ~ Pam Gosewich		Marc Giroux and Errollyn Humphreys, Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs Kevin Hughes, Vaive and Associates (online)	
In-Person Participants: Christina Cheater, MB Erika Chozik, ON Geneviève Cotnam, QC Thomas Crabtree, BC Michelle Crighton, AB Thomas Cyr, NB Corina Dario, AB Alan Diner, FC Julie Dutil, QC David Edwards, ON William Goodridge, NL Marie-Christine Hivon, QC Denis Jacques, QC Nancy Key, PEI Marie-Claude Lalande, QC John Little, AB Gillian Marriott, AB Michael McKelvey, ON Graeme Mew, ON Janet Mills, ON	Michèle Monast, QC Kathleen Quigg, NB Herb Rempel, MB Gillian Roberts, ON Robert Stack, NL P. Colleen Suche, MB	Ross Macfarlane, ON Johanne Mainville, QC Sharon Matthews, BC Maureen McGuire, AB Janet Michelin, QC Pierre Muisse, NS Mark Peacock, QC (Ret) Michel Pinsonnault, QC Michael Quigley, ON (Ret) Thomas Rothwell, AB Clément Samson, QC Karan Shaner, AB Bernard Synnott, QC Nicole Tellier, ON Kent Teskey, AB Jerome Tholl, SK Julie Thorburn, ON Colleen Yamashita, ON	
	Online Participants: Marie-Josée Bédard, QC Bonnie Bokenfohr, AB Ward Branch, BC Jenna Clark, TCC Jean Dewolfe, NS Stephen Doucet, NB Jennifer Duncan, BC George Fraser, AB Nathalie Godbout, NB Veronica Jackson, BC Sheldon Lanchbery, MB Tammy Law, ON Denise LeBlanc, NB		

1. Call to Order

The meeting was convened by Justice Clayton Conlan (ON), President of the CSCJA. A quorum was confirmed.

2. Commissioner and Deputy Commissioner for Federal Judicial Affairs Report

Marc Giroux, Commissioner for Federal Judicial Affairs, and Errollyn Humphreys, Deputy Commissioner, provided a verbal report with the following updates:

- **Allowances:** Revised guidelines for travel, conference, and incidental allowances were issued in April 2025, following consultations with the CSCJA and the Canadian Judicial Council (CJC). Minor tweaks and increases were made to benefit members. Further discussions are scheduled for the summer at the request of the Association regarding general health benefits for judges, particularly mental health, recognizing the traumatic nature of some judicial functions. The primary objective in administering claims is to meet judges' requirements while maintaining public confidence in the judiciary.
- **Judicial Appointments & Vacancies:** There have been 88 judicial appointments across Canada in the past year. As of the meeting date, there were 22 vacancies. In 2024, the Commissioner's office held 62 Judicial Advisory Committee (JAC) meetings, assessing 555 candidates (a significant increase from 327 in the previous year) to provide a larger pool of candidates to the Minister of Justice. Maître François Boivin has been assigned as the new person responsible for Judicial Advisory Committees, replacing Me Philippe Lacasse who is currently on secondment. No news yet regarding the appointment of a new judicial advisor to the Minister of Justice.
- **International Cooperation and Missions:** The office undertakes judicial reform projects internationally, funded by Global Affairs Canada's Technical Assistance Program (TAP). Ms. Humphreys spoke about her participation in international Missions in Mongolia and Ecuador. Mr. Giroux spoke about his participation at the invitation of Association President Conlan in the ANAO Conference in Toronto in May.
- **Judicial Language Training:** Five immersion sessions are offered annually to federally and provincially appointed judges to improve French and English language skills. Over half of federally appointed judges participate in this program. The search for a replacement for Dominique Allard is underway, as she will soon retire as Director for the Judicial Language Training program.
- **Judges Counselling Program (JCP):** The program has experienced difficulties with its current provider, Telus, leading to a high level of complaints. Efforts are underway to negotiate improvements or find a new provider, with a one-year contract renewal signed with Telus while other options are explored. The service is considered "key and essential" for judges. The JCP, which provides confidential counselling services, is administered by a Board of Directors and is financially supported by FJA for federally appointed judges.
- **CJC Conduct Committee Measures:** Following amendments to the Judges Act two years prior, allegations of harassment or discrimination against judges now bypass the initial screening officer level and go directly to a reviewing member. To alleviate the burden of numerous allegations, the Conduct Committee implemented new measures: screening officers now request supporting

comments within 30 days from complainants for allegations not initially supported. Since September 2024, out of 40 such complaints, 19 were resubmitted with the requested information, only seven warranted moving to the reviewing member level, and only one required comments from the judge/Chief Justice. Reviewing members can also exceptionally dismiss frivolous complaints without seeking comments from judges.

- **Legal Fees for Judges:** The Commissioner's office pays legal fees for judges subject to Council complaints or court actions related to their duties. The hourly rate for legal fees, previously \$500/hour, will shortly be increased slightly again to \$550/hour. This decision is taken in consideration of the principle of judicial independence and aims to assist judges and reflects an increase beyond the Justice Department tariffs.
- **Judicloud Rollout:** Judicloud has been rolled out across all Canadian courts, and the decommissioning of Judicom is underway. A session was scheduled for the following day to demonstrate Judicloud tools and functionalities, including the pension calculator, Teams, OneNote, and the chat feature.

3. Approval of Minutes from AGM 2024

A motion to adopt the minutes of the 2024 AGM, as included in the materials, was made by Justice Nancy Key and seconded by Justice Denis Jacques. The motion **passed**.

4. President's Report

Justice Clayton Conlan, President, delivered his report, highlighting three key areas:

- **Judicial Compensation Review (Quadrennial Commission):** The Association provided regular updates on the procedure and positions taken by the CSCJA and the government. Counsel's submissions were well-received. The Association is awaiting the Commission's report, with an anticipated deadline of July 11th for the report to the Minister and public access in the fall. The Association is thoroughly prepared for the recommendations and will inform members of the next steps.
- **Health and Well-being of Judges:** This was identified as the most pressing issue for members, with many feeling overwhelmed, under-resourced, and stressed, impacting their physical and mental health and families. The Association has taken concrete measures and is collaborating with the CJC and the FJA to advocate for increased judicial complement and address issues like the Judges Counselling Program. The CJC recently released a questionnaire to all federally appointed judges on health and wellness, which Justice Conlan urged members to complete. This is a key strategic priority for the Association.
- **Security for Judges:** This issue is growing in importance due to a perceived general decline in respect for the judiciary globally and in North America, leading to security threats against judges and their families. This includes online threatening, harassing, and intimidating behavior. A national committee, chaired by Justice Conlan, has gathered information from justice sector security officials who expressed "serious concern" about growing threats, particularly online. The committee is retaining a security expert to finalize a report, expected within months, which will advise judges on

self-protection and response to threats, and identify systemic shortfalls (e.g., need for more security professionals, funding, secure physical premises).

Justice Conlan thanked all members for their attendance and acknowledged the enriching experience of his term. He specially recognized Justice Mona Lynch (NS) for her tireless work, as she steps away from her term on the Executive.

5. Treasurer's Report

Justice Lukasz Granosik, Treasurer, reported that the Association's financial health is "very good, even excellent" and highlighted the following:

- **Revenue:** The primary source of revenue is membership dues, totaling over \$600,000 annually.
- **Expenses:** The Quadrennial Commission is a main expense. Following the Commission's report, the Association submits for reimbursement of a portion of the total expenses incurred to represent the judiciary in the process. Typically, 63-65% is reimbursed. The Association strategically sets aside funds annually to cover the net balance and to ensure sufficient funds to front the expenses before any reimbursement.
- **Investments:** The Association invests operating funds and a savings fund restricted for the stabilization of premiums within our Supplemental Health Insurance Plan. Working under the guidance of Nesbitt Burns, within the parameters of our investment policy established in 2021, investment income was approximately 7% in 2024. For 2025, a 2% increase in the first five months was noted. The investment strategy includes 55% in fixed income, 15-20% in cash/short-term investments, and 25% in equity/stock-related investments.
- **Audit Report:** Kevin Hughes from Vaive and Associates, the auditor, issued an opinion on the financial statements, indicating they are "clean, complete, and comply with accounting standards". No issues with controls were found. The Association operates with a "very modest surplus" even without investment income, demonstrating strong financial management. The cash position increased by \$200,000 this year. The financial risks are low with the major receivable coming from the QuadComm reimbursement from government and market risk related to investments.
- **Surplus Discussion:** A question was raised regarding the significant surplus and whether it would lead to a reduction in membership fees. The Treasurer noted this is a valid policy question for the Board of Directors to consider in upcoming years, particularly if the surplus continues to grow.

Motions:

- A motion to approve the 2024 financial statements as presented was made and seconded by Justice Robert Stack. The motion **passed**. **See Appendix 1**
- A motion to appoint Vaive and Associates as auditors for the 2025 fiscal year was made and seconded by Justice Tom Cyr. The motion **passed**.

Justice Granosik thanked the Executive Committee and Stephanie Lockhart for their support.

6. Governance Committee

Justice Kate O'Brien, Chair of the Governance Committee, presented the report.

- **Governance Review:** The committee has continued its work on governance review, largely completing the Board Policy Manual, which is now available online.
- **Bylaw Rehaul:** A complete rehaul of the Association's bylaws was undertaken to ensure consistency with the Canada Not-for-profit Corporations Act, alignment with current practices, and to correct French/English translation issues. Legal counsel was hired to assist with this, and the new bilingual bylaw was presented to members.
- **Strategic Plan:** The Board approved its second strategic plan, outlining four strategic priorities for the next four years:
 - **Standing Priority:** Advocate for fair compensation and benefits for members, promote judicial independence, and attract outstanding candidates to the judiciary.
 - **Other Priorities:** Address working conditions and influence the government to provide adequate resources; support the physical and mental wellness of members; and protect and enhance judicial independence and respect for the judiciary.

Executive Nominations (Presented by Justice Mona Lynch, Nominating Committee Chair):

- The Nominating Committee proposed the following executive slate for the next year:
 - **Past President:** Clayton Conlan (ON)
 - **President:** Janet McMurtry (SK)
 - **Vice President:** Lukasz Granosik (QC)
 - **Treasurer:** Kate O'Brien (NL)
 - **Executive Officer & Secretary:** Jennifer Duncan (BC)
- A motion to approve this slate was made by Justice Mona Lynch and seconded by Justice Bill Goodridge. The motion **passed**.

Board of Directors – 2025/2026 Slate (Presented by Justice Mona Lynch):

The slate for the Board of Directors, including the executive and other directors from various provinces and federal courts, was presented.

PAST-PRESIDENT Clayton Conlan (ON)
Geneviève Cotnam (QC)
SECRETARY Jennifer Duncan (BC)
David Farrar (NS)
VICE-PRESIDENT Lukasz Granosik (QC)
Vacant (PE)
David Kroft (MB)
Dominique Lafleur (TCC)
John Little (AB)

Michael McKelvey (ON)
PRESIDENT Janet McMurtry (SK)
TREASURER Katherine O'Brien (NL)
Alexander Pless (QC)
Kathleen Quigg (NB)
Gillian Roberts (ON)
Karan Shaner (temp rep for North)
Cillian Sheahan (NL)
Jerome Tholl (SK)

- A motion to approve this slate was made by Justice Mona Lynch and seconded by Justice Michèle Monast. The motion **passed**.

Justice Lynch also thanked departing directors for their service, including Michael McKelvey (leaving in the fall), Deborah Chappel, Suzanne Gagné, Kent Davidson, Jim Edmond, and Nancy Key.

Updated Bylaws (Presented by Justice Kate O'Brien):

- **Articles of Amendment:** A special resolution was moved to approve amendments to the Corporation's articles of continuance, including decreasing the minimum number of directors to twelve (12) and creating a new class of members. This motion, seconded by juge Geneviève Cotnam, was a **special resolution and passed**.
- **Amended and Restated By-law:** A special resolution was moved to repeal the current bylaws and adopt the amended and restated By-law No. 1, confirming it as the Corporation's bylaw effective from the date of the certificate of amendment. This motion, seconded by Justice Robert Stack, was a **special resolution and passed**.

See appendix 2

7. Independence of the Judiciary Committee

Justice John Little, Chair, provided a brief report:

- The committee reviewed the Miscarriage of Justice Review Commission Act, which became law in December 2024 but is not yet operational.
- A review of the CJC social media guidelines determined that they did not unreasonably fetter judicial independence.
- The committee discussed the increasing pressure on judicial independence, particularly from public comments and political actors in the US and Canada. The Association recognizes the need to take a larger public role in defending judges and is compiling anecdotal evidence of challenges to determine appropriate responses.

8. Judicial Conduct Review Committee

Justice Jennifer Duncan, Chair, provided her report:

- She acknowledged Justice Mona Lynch's leadership of the committee during the drafting and debate of judicial conduct legislation.
- Two new members, Madame la juge Geneviève Cotnam and Madame la juge Marie-Josée Bedard, will join the committee.
- There have been three conduct review panel decisions in 2025 so far, matching the total for 2024. These decisions and the annual report are available on the CJC website.
- The committee is pleased that CJC measures implemented since September 2024 to manage harassment complaints are showing success.

- An emerging trend is the frequent use of a Section 102 remedy of a private nature for serious conduct that does not warrant removal but requires a response.
- The committee awaits the Federal Court's decision on a judicial review, believed to be the last matter under the old judicial conduct system.

9. International Judicial Relations Committee

Justice Clayton Conlan provided this report on behalf of Justice Denis Jacques, Chair of the committee.

- The CSCJA is a member of two international associations: the International Association of Judges (IAJ) and the Commonwealth Magistrates' and Judges' Association (CMJA). These memberships offer valuable opportunities for Canadian judiciary to contribute and learn about global issues affecting independence, rule of law, and administration of justice.
- **International Association of Judges (IAJ):**
 - The IAJ includes national associations from over 90 countries, divided into four regional groups, with Canada belonging to the Asian, North American and Oceanian (ANAO) group.
 - Justice Conlan serves as the Vice President of the ANAO group and the President of the IAJ's Third Study Commission (Criminal Law). Other Canadians also serve on the boards of other study commissions. This level of Canadian involvement is virtually unprecedented within the IAJ.
 - The ANAO hosted a meeting in Toronto in May 2025, marking the first time Canada hosted a significant IAJ event in modern history. This meeting was a success, attended by judge representatives from the US, Mongolia, Kazakhstan, Taiwan, Italy, Australia, New Zealand, and seven CSCJA representatives.
 - The Toronto meeting included remarks from Associate Chief Justice Faye McWatt (Ontario Superior Court), Commissioner Marc Giroux, and Senator Pierre Moreau, who introduced Bill S-291 to Establish Judicial Independence Day. Presentations were also given on social media's impact on judicial respect and initiatives to deal with court delays, including ADR.
 - The annual meeting of the IAJ will be held in Baku, Azerbaijan, from October 12-16, 2025. The CSCJA has six delegate spots, with funding granted for four by the CJC.
- **Commonwealth Magistrates' and Judges' Association (CMJA):**
 - The CMJA regroups associations and individual members from Commonwealth countries.
 - Justice Lynne Leitch of Ontario is currently serving her final year of a three-year Presidential term for the CMJA. Justice Graeme Mew also holds a prominent position.
 - The CMJA acts as a forum and watchdog for judicial independence and promotes high standards in justice administration among over 60 Commonwealth countries. It has publicly spoken out on issues like the suspension of the Chief Justice of Ghana and situations in the Maldives.

- The CMJA was involved in the UN proclamation of the International Day for Judicial Well-Being on July 25th, a day dedicated to prioritizing judicial well-being. It collaborated with the UN Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers, warning of a global trend of governments undermining democracy by attacking judicial independence.
- The 2024 CMJA conference took place in Kigali, Rwanda, from September 8-12, 2024, with the theme "Environmental Justice". Over 300 delegates attended, including 11 from Canada. Justice Leitch provided an update at the conference on the UNODC Global Judicial Integrity Network and the Nauru Declaration on Judicial Wellness.
- The 2025 CMJA conference will be held in Banjul, Gambia, from September 21-26, 2025, with the theme "Innovations In Judicial Practice: Embracing Change For A Better Future".

Canadian involvement in these international organizations is deemed important, not only benefiting judges in other countries but also enriching Canadian judges through shared experiences and learning.

10. Member Services and Wellness Committee

Justice Julie Thorburn, Co-Chair of the committee, presented the report.

- **Mandate:** Oversee membership and services for regular and retired members, including insurance, news, and wellness.
- **Retired Members:** The Association launched an initiative to offer technological support to retired members due to the elimination of Judicom, providing one-on-one help to stay connected. An online community platform will be launched to foster connections and provide news. Volunteer opportunities for retired members are also being explored.
- **Insurance:** Discussions are ongoing with the supplementary health care insurance plan administrator to implement improvements and examine other benefits. Progress is being made on securing extended travel insurance coverage for retired members (options similar to the Federal Association of Retirees, up to age 75 or 80). The committee is exploring expanding member health benefits, including preventative healthcare coverage (physiotherapy, chiropractic, osteopathy, massage therapy), virtual medical care and out-of-province / country services.
- **Member News:** A new format for the Member News was launched in April 2025, featuring headlines, teaser paragraphs, and links to the website's news feed, with searchability and news alerts. Progress is being made on a single sign-on feature for member comments.
- **Wellness:** Member wellness is a significant strategic priority. A dedicated Wellness Sub-Committee is being established to advance wellness-related initiatives, focusing on both physical and mental wellness.
- **Other Initiatives:** A review of credit card programs available to judges was completed and shared in the Member News.
- **Membership:** As of the report date, 90% of members have renewed for 2025, comprising 953 regular, 330 retired, and 4 military judge members. In 2024, 65 new members joined, and 49 new members have joined in 2025 so far.

11. Public Education and Access to Justice Committee

Justice Kathleen Quigg, Chair, provided an update.

- **Mandate:** Identify needs and share information on access to justice and public education on the role of judges, the justice system, and judicial independence.
- **Law Day Talks:** The committee collaborated with the CBA Judges Section to offer guest speakers at high schools nationwide from April 14-25, 2025. 23 sessions were delivered by 17 volunteer judges, allowing the committee to respond to every teacher request for the first time.
- **Social Media:** Accounts on LinkedIn and Instagram have been set up to repurpose existing materials and videos. Followers have almost doubled between March and May, showing slow but steady growth. The committee plans to post consistently and experiment with formats (images, videos, carousels). A newsletter report on access to justice initiatives in Quebec will be posted soon.

12. Judges Counselling Program This item was covered during the Commissioner's report.

13. Compensation / Quadcomm

Justice Ward Branch, Co-Chair of the Compensation Committee, presented the report.

- The Association requested a \$60,000 increase in base salary, primarily justified by the statistic that lawyers with law corporations earn close to \$300,000 more than unincorporated lawyers.
- The government countered, calling the request a "bonus," attempting to renegotiate the IAI (Industrial Aggregate Index) escalator, and noting the timing during tariff jockeying.
- The Commissioners asked few questions during the hearing. The report is expected by July 11th/13th. The government has three months to respond to the report, and the Association hopes the recommendations will be accepted.
- The IAI is running at a "healthy" 4.9% for the first four months of the season.
- Justice Branch thanked Co-Chair, Dominique Lafleur, committee members, and specifically recognized Pierre Bienvenu for his more than 20-year tenure as lead counsel for the judiciary.

14. Other Business

- A member raised a question regarding the Association's surplus and whether it merits a reduction in fees. Justice Conlan stated that this is a valid point for the Board of Directors to discuss at the next board meeting in the fall.
- Justice Conlan thanked Stephanie Lockhart, Executive Director, and Pam Gosewich, Administrator for Member Services, for organizing the AGM and their daily work for the Association.
- He congratulated Justice Janet McMurtry as the new President of the Canadian Superior Courts Judges Association.

15. Adjournment

A motion was made to adjourn and congratulate the outgoing President, Justice Clayton Conlan, for his active and productive presidency, particularly his work at the international level. The meeting was then adjourned.

**Canadian Superior Courts Judges
Association/Association canadienne
des juges des cours supérieures**

Financial Statements

December 31, 2024

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Financial Statements

December 31, 2024

	Page
Independent Auditor's Report	3 - 4
Statement of Operations and Changes in Fund Balances	5
Statement of Financial Position	6
Statement of Cash Flows	7
Notes to the Financial Statements	8 - 13
Schedule of Administration	14

Independent Auditor's Report

**To the members of
Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours
supérieures**

Opinion

We have audited the financial statements of Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures, which comprise the statement of financial position as at December 31, 2024, and the statements of operations and changes in fund balances and cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at December 31, 2024, and its results of operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the Accounting Standards for Not-for-Profit Organisations ("ASNPO").

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Association in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with ASNPO, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Association or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

Independent Auditor's Report (continued)

- ♦ Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- ♦ Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- ♦ Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- ♦ Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- ♦ Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Vaive and Associates

Ottawa
Date to be determined

Vaive and Associates Professional Corporation
(Authorized to practice public accounting by the Chartered
Professional Accountants of Ontario)

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Statement of Operations and Changes in Fund Balances

For the year ended December 31	2024			2023
	General Fund	Internally Restricted	Total	Total
Revenue				
Membership dues	\$ 628,750	\$ -	\$ 628,750	\$ 631,150
Refund of insurance premiums	-	19,419	19,419	18,966
Directory sponsorship	5,000	-	5,000	5,000
Investment income (net) (Note 3)	79,657	65,717	145,374	98,538
Unrealized gain/(loss) on investments	55,764	57,979	113,743	80,980
	769,171	143,115	912,286	834,634
Expenses				
Quadrennial Commissions	119,637	-	119,637	35,045
Board of Directors meeting (fall)	58,033	-	58,033	40,394
Annual meeting	36,678	-	36,678	41,542
President's expense	28,872	-	28,872	19,192
Independence Committee	25,179	-	25,179	20,223
Member Services Committee	17,869	-	17,869	-
Board of Directors meeting (spring)	12,747	-	12,747	27,884
Member Communications	11,827	-	11,827	-
Governance Committee	8,997	-	8,997	-
Web development	5,985	-	5,985	7,708
Public Education Committee	4,551	-	4,551	- 395
International Judicial Relations	3,643	-	3,643	3,899
Conduct Review Committee	-	-	-	218
Administration (Schedule 1)	285,621	-	285,621	273,435
Total expenses	619,638	-	619,638	469,145
Excess of revenue over expenses	149,533	143,115	292,648	365,489
Net assets - Beginning of the year	1,947,091	1,673,289	3,620,380	3,254,891
Net assets - End of year	\$ 2,096,624	\$ 1,816,404	\$ 3,913,028	\$ 3,620,380

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Statement of Financial Position

For the year ended December 31	2024			2023
	General Fund	Internally Restricted	Total	Total
Assets				
Current assets				
Cash and cash equivalents	\$ 724,955	\$ 94,229	\$ 819,184	\$ 606,520
Accounts receivable	352,076	5,667	357,743	120,888
Prepaid expenses	-	-	-	4,000
Short-term investments (note 4)	1,182,391	1,072,662	2,255,053	2,408,013
	2,259,422	1,172,558	3,431,980	3,139,421
Investments (note 4)	298,420	643,846	942,266	757,036
Capital Assets (note 5)	270	-	270	820
	<u>\$ 2,558,112</u>	<u>\$ 1,816,404</u>	<u>\$ 4,374,516</u>	<u>\$ 3,897,277</u>
Liabilities				
Current liabilities				
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 231,988	\$ -	\$ 231,988	\$ 64,097
Deferred revenue (note 6)	228,000	-	228,000	211,300
Due to related party (note 7)	1,500	-	1,500	1,500
	461,488	-	461,488	276,897
Net Assets	2,096,624	1,816,404	3,913,028	3,620,380
	<u>\$ 2,558,112</u>	<u>\$ 1,816,404</u>	<u>\$ 4,374,516</u>	<u>\$ 3,897,277</u>

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Statement of Cash Flows

For the year ended December 31,	2024	2023
Operating activities		
Excess of revenue over expenses	\$ 292,647	\$ 365,489
Items not affecting cash		
Realized (gain) loss on sale of investments	(117)	5,818
Amortization	550	757
Unrealized (gain) loss on investments	(113,744)	(80,980)
	179,336	291,084
Change in non-cash working capital items		
Accounts receivable	(236,855)	(58,759)
Prepaid expenses	4,000	(4,000)
Accounts payable and accrued liabilities	167,893	35,501
Deferred revenue	16,700	42,300
	131,074	306,126
Investing activities		
Net investment activity	81,590	(1,065,487)
	81,590	(1,065,487)
Increase (decrease) in cash	212,664	(759,361)
Cash, beginning of year	606,520	1,365,881
Cash, end of year	\$ 819,184	\$ 606,520
Cash consists of:		
Cash	\$ 724,955	\$ 530,500
Restricted cash	94,229	76,020
	\$ 819,184	\$ 606,520

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2024

1. Nature of operations

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures ("the Association") is incorporated without share capital under the provisions of the Canada Not-for-profit Corporations Act. Membership in the Association is restricted to federally appointed judges.

The mandate of the Association is:

- (a) to take such actions and make such representations as may be appropriate in order to assure that the salaries and other benefits guaranteed by the Constitution Act, and provided by the Judges Act, are maintained at levels and in a manner that are fair and reasonable and that reflect the importance of a competent and dedicated judiciary;
- (b) to concern itself with the provisions of the Judges Act and the procedures established thereunder pertaining to complaints, investigations and inquiries concerning the conduct of judges, and to provide appropriate guidelines and assistance to its members in relation to those matters;
- (c) to play a role in determining policy for the continuing education of judges and in the work of the National Judicial Institute;
- (d) to seek to achieve a better public understanding of the role of the judiciary in the administration of justice;
- (e) to monitor, and where applicable, seek enhancement of the level of support services made available to the judiciary in co-operation with the Canadian Judicial Council; and
- (f) to address the needs and concerns of supernumerary and retired judges.

The Association is a not-for-profit organization under Section 149(1)(l) of the Income Tax Act (Canada) and, as such, is exempt from income taxes.

2. Significant accounting policies

The Association applies the Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

(a) Revenue recognition

Membership dues received in advance are deferred and recognized in the year to which they relate.

Refund of insurance premiums are recognized when payments are received.

Investment income is recognized when the amount is earned and collection is reasonably assured.

All other revenues are recognized when the amounts become known, and collection is reasonably assured.

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2024

2. Significant accounting policies (continued)

(b) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash and short-term investments with maturities of three months or less from their date of acquisition, which are readily convertible into a known amount of cash, and are subject to an insignificant risk to changes in their fair value.

(c) Investments

Investments are recorded at fair value. Realized and unrealized changes in fair value are recognized as investment income for the year.

(d) Capital assets

Capital assets are recorded at cost. The Association provides for amortization using the declining balance method at rates designed to amortize the cost of the capital assets over their estimated useful lives. The annual amortization rates are as follows:

Office equipment	30%
Furniture and fixtures	30%

(e) Accounting estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those estimates. Estimates in these financial statements include net book value of property, plant and equipment, amortization and accrued receivables.

(f) Fund accounting restricted

The General Fund includes the day-to-day transactions of the Association.

The Internally Restricted Fund includes the transactions relating to an internally restricted reserve for catastrophe insurance. The investment income earned by this fund remains in the fund.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2024

2. Significant accounting policies (continued)

(g) Financial instruments

(i) **Measurement of financial instruments**

The Association initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value adjusted by, in the case of a financial instrument that will not be measured subsequently at fair value, the amount of transaction costs directly attributable to the instrument. Amounts due to and from related parties are measured at the exchange amount, being the amount agreed upon by the related parties.

The Association subsequently measures its financial assets and financial liabilities at amortized cost, except for equity securities quoted in an active market, which are subsequently measured at fair value. Changes in fair value are recognized in net income.

Financial assets measured at amortized cost include cash, and accounts receivable, and guaranteed investment certificates.

Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable and accrued liabilities, deferred revenue, and due to related party.

Financial assets measured at fair value include mutual funds and equity investments.

(ii) **Impairment**

Financial assets measured at amortized cost are tested for impairment when there are indicators of possible impairment. When a significant adverse change has occurred during the period in the expected timing or amount of future cash flows from the financial asset or group of assets, a write-down is recognized in net income. The write down reflects the difference between the carrying amount and the higher of:

- ♦ the present value of the cash flows expected to be generated by the asset or group of assets;
- ♦ the amount that could be realized by selling the assets or group of assets;
- ♦ the net realizable value of any collateral held to secure repayment of the assets or group of assets.

When the events occurring after the impairment confirm that a reversal is necessary, the reversal is recognized in net income up to the amount of the previously recognized impairment.

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2024

3. Investment income (net)

	2024	2023
Investment revenue	\$ 162,454	\$ 112,386
Investment counsel fees	(17,080)	(13,848)
Total	<u>\$ 145,374</u>	<u>\$ 98,538</u>

4. Investments

Guaranteed investment certificates include investments with interest rates ranging from 5.06% to 5.38%, having maturity dates ranging from 2025 to 2026.

Investments in fixed income funds mature between 2025 and 2047 and have interest rates ranging from 1.589% to 5.431%.

	2024	2023
Guaranteed investment certificates	\$ 1,125,256	\$ 1,411,751
Mutual funds	402,842	382,828
Equities	726,955	613,434
Total short-term investments	<u>\$ 2,255,053</u>	<u>\$ 2,408,013</u>

	2024	2023
Guaranteed investment certificates	\$ 146,509	\$ -
Mutual funds	795,757	757,036
Total long-term investments	<u>\$ 942,266</u>	<u>\$ 757,036</u>

5. Capital assets

	2024		
	Cost	Accumulated amortization	Net book value
Office equipment	\$ 5,521	\$ 5,251	\$ 270
Furniture and fixtures	10,650	10,650	-
	<u>\$ 16,171</u>	<u>\$ 15,901</u>	<u>\$ 270</u>

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2024

5. Capital assets (continued)

	2023		
	Cost	Accumulated amortization	Net book value
Office equipment	\$ 5,521	\$ 4,701	\$ 820
Furniture and fixtures	10,650	10,650	-
	<u>\$ 16,171</u>	<u>\$ 15,351</u>	<u>\$ 820</u>

6. Deferred revenue

Deferred revenues relate to membership dues received in advance of the year in which they relate.

	2024	2023
Balance, beginning of year	\$ 211,300	\$ 169,000
Additions	228,000	211,300
Recognized	<u>(211,300)</u>	<u>(169,000)</u>
Balance	<u>\$ 228,000</u>	<u>\$ 211,300</u>

7. Due to related party

The amount due to the Canadian Superior Courts Judges Association Foundation is non interest bearing and due on demand.

8. Commitments

The Association pays \$250 plus HST per month for their mail forwarding service, billed quarterly. The amount is subject to annual review every August 21st. The agreement may be terminated with 10 days written notice.

9. Comparative figures

The financial statements have been reclassified, where applicable, to conform to the presentation used in the current year. The changes do not affect prior year earnings.

Notes to the Financial Statements

For the year ended December 31, 2024

10. Financial instruments

Transactions in financial instruments may result in an entity assuming or transferring to another party one or more of the financial risks described below. The required disclosures provide information that assists users of financial statements in assessing the extent of risk related to financial instruments.

(a) Credit risk

Credit risk is the risk that one party to a transaction will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss. The Association is exposed to this risk in its accounts receivable of \$357,743 (2023 - \$120,888). As at year end, 96% of the accounts receivable is due from one customer (2023 - 94% from one customer). Management does not believe this risk to be material, as the one customer is a government agency.

(b) Concentration of risk

Concentration risk exists when a significant portion of the portfolio is invested in securities with similar characteristics, or is subject to similar economic, political and other conditions. The Association's investments are described in Note 4.

(c) Investment risk

Investment in financial instruments renders the Association subject to investment risks. Interest risk is the risk arising from fluctuations in interest rates and their degree of volatility.

Market risk is the risk to the value of a financial instrument due to fluctuations in market prices, whether these fluctuations are caused by factors specific to the investment itself or to its issuer, or by factors pertinent to all investments in the market. The Association is exposed to market risk through its equity investments. Market risk comprises three types of risk: currency risk, interest rate risk and other price risk.

There have been no significant changes in the aforementioned risks during the year.

Canadian Superior Courts Judges Association/Association canadienne des juges des cours supérieures

Schedule to the Financial Statements

Schedule of administration

Schedule 1

	2024	2023
Salaries and benefits	\$ 153,144	\$ 131,118
Contractors	33,575	29,820
Legal fees	24,659	421
Credit card an bank charges	17,125	16,244
Printing and stationery	15,261	22,583
Postage and courier	12,229	10,304
Audit fee	11,752	11,300
Communications	8,652	14,652
Association membership	4,056	3,717
Administration and supplies	2,055	4,197
Translation	1,391	7,805
Consulting fees	718	650
Amortization	550	757
Meals	275	57
Travel	104	2,115
Miscellaneous	75	124
Office rent	-	17,571
Total	\$ 285,621	\$ 273,435

BY-LAW NO. 1

**A by-law relating generally to the conduct
of the affairs of**

**Canadian Superior Courts Judges Association /
Association Canadienne des juges des cours supérieures**

(the “Corporation”)

REVISED JUNE 26, 2025

TABLE OF CONTENTS

	Page
ARTICLE I INTERPRETATION	1
1.1 Definitions	1
1.2 Interpretation	2
ARTICLE II GENERAL	3
2.1 Registered Office.....	3
2.2 Corporate Seal	3
2.3 Fiscal Year.....	3
2.4 Execution of Documents	3
2.5 Banking.....	3
2.6 Public Accountant	3
2.7 Invalidity of any Provisions of this By-Law	3
ARTICLE III MEMBERS	4
3.1 Entitlement	4
3.2 Membership Conditions	4
3.3 Transferability of Membership.....	4
3.4 Termination of Membership.....	4
3.5 Resignation	5
3.6 Expulsion of Members	5
3.7 Membership Dues.....	5
ARTICLE IV MEETINGS OF MEMBERS	5
4.1 Place of Meetings	5
4.2 Annual Meetings	5
4.3 Special Meetings	6
4.4 Notice of Meetings	6
4.5 Waiving Notice.....	6
4.6 Persons Entitled to be Present	6
4.7 Chair of the Meeting.....	7
4.8 Quorum.....	7
4.9 Participation at Meetings by Telephone or Electronic Means.....	7
4.10 Meeting Held by Electronic Means	7
4.11 Adjournment.....	7
4.12 Absentee Voting	7
4.13 Votes to Govern.....	7
4.14 Show of Hands	8
4.15 Ballots.....	8
4.16 Annual Financial Statements	8

ARTICLE V DIRECTORS.....	8
5.1 Powers	8
5.2 Number	8
5.3 Qualifications	8
5.4 Election and Term	9
5.5 Consent	9
5.6 Vacation of Office	10
5.7 Resignation	10
5.8 Removal.....	10
5.9 Vacancies.....	10
5.10 Reimbursement and Expenses	10
5.11 Borrowing Powers and Other Powers	10
ARTICLE VI COUNCIL OF THE CORPORATION.....	11
6.1 Number	11
6.2 Qualifications	11
6.3 Role of Council Members	11
6.4 Election.....	11
6.5 Term of Office.....	11
6.6 Vacancies.....	11
6.7 Replacement of Council Member.....	11
6.8 Meetings of Council	11
ARTICLE VII COMMITTEES	12
7.1 Delegation - Executive Committee	12
7.2 Other Committees.....	12
ARTICLE VIII MEETINGS OF DIRECTORS.....	12
8.1 Place of Meetings	12
8.2 Calling of Meetings	12
8.3 Notice of Meeting.....	12
8.4 First Meeting of New Board.....	12
8.5 Regular Meetings.....	12
8.6 Quorum.....	12
8.7 Resolutions in Writing.....	13
8.8 Participation at Meeting by Telephone or Electronic Means	13
8.9 Chair of the Meeting.....	13
8.10 Votes to Govern.....	13
ARTICLE IX OFFICERS.....	13
9.1 Appointment.....	13
9.2 Term of Office.....	13

ARTICLE X DESCRIPTION OF OFFICES.....	13
10.1 Description of Offices	13
10.2 Vacancy in Office	14
10.3 Reimbursement of Officers	14
10.4 Agents and Employees	14
ARTICLE XI CONFLICT OF INTEREST	14
11.1 Conflict of Interest.....	14
ARTICLE XII PROTECTION OF DIRECTORS, OFFICERS AND OTHERS	14
12.1 Standard of Care	14
12.2 Limitation of Liability	14
12.3 Indemnification of Directors and Officers	15
12.4 Insurance.....	15
12.5 Advances	15
ARTICLE XIII NOTICES.....	15
13.1 Method of Giving Notices	16
13.2 Omissions and Errors	16
13.3 Waiver of Notice	16
13.4 Computation of Time	16
ARTICLE XIV SPECIAL RESOLUTIONS AND VOTING BY CLASS	16
14.1 Special Resolutions	16
14.2 Voting by Class or Group.....	17
ARTICLE XV BY-LAW AND EFFECTIVE DATE	18
15.1 By-Law and Effective Date	18

BY-LAW NO. 1

A by-law relating generally to the conduct
of the affairs of

**Canadian Superior Courts Judges Association /
Association Canadienne des juges des cours supérieures**

(the “Corporation”)

BE IT ENACTED as a by-law of the Corporation as follows:

**ARTICLE I
INTERPRETATION**

1.1 Definitions. In this by-law and all other by-laws and resolutions of the Corporation, unless the context otherwise requires:

“**Act**” means the *Canada Not-for-profit Corporations Act* S.C. 2009, c.23, including the Regulations, and any statute that may be substituted therefor, as amended from time to time;

“**Articles**” means the original or restated articles of incorporation or articles of amendment, amalgamation, continuance, reorganization, arrangement or revival of the Corporation;

“**Board**” means the board of directors of the Corporation;

“**By-Law**” means this by-law and all other by-laws of the Corporation as amended and which are, from time to time, in force and effect;

“**Chair**” means the chair of the Board, who shall also serve as the President;

“**Council**” means the committee of Members of the Corporation constituted under Article VI;

“**Council Member**” means a Member of Council;

“**Courts**” means the Federal Court of Canada, the Federal Court of Appeal and the Tax Court of Canada, and “**Court**” means any one (1) of the Courts;

“**director**” means an individual elected or appointed to the Board;

“**Judges Act**” means the *Judges Act*, R.S.C. 1985, c. J-1;

“**meeting of Members**” includes an annual meeting of Members and a special meeting of Members;

“**Member**” means a member of the Corporation, namely, Voting Members and Non-Voting Members, provided that where references are made to “Members” in this By-Law

in respect of meetings of Members and votes by Members, the reference shall be only to that class or classes of Members entitled to receive notice of, attend and vote at such meeting or vote on such matters;

“**officer**” means any individual appointed pursuant to this By-Law as an officer;

“**Ordinary Resolution**” means a resolution passed by a majority of the votes cast on that resolution;

“**President**” means the president of the Corporation;

“**proposal**” means a proposal submitted by a Member that meets the requirements of Section 163 (Member Proposals) of the Act;

“**Provinces**” means, collectively, all of the provinces of Canada;

“**Regulations**” means the regulations made under the Act, as amended, restated or in effect from time to time;

“**special business**” has the meaning set out in Sections 4.2 and 4.3;

“**special meeting of Members**” means a special meeting of all Members entitled to vote at an annual meeting of Members and a meeting of any class or classes of Members entitled to vote on the question at issue called to consider special business;

“**Special Resolution**” means a resolution passed by not less than two-thirds (2/3) of the votes cast on that resolution and if a class vote is required, shall mean a resolution passed by not less than two-thirds (2/3) of the votes cast on that resolution by each class that is entitled to vote;

“**Territories**” means, collectively, Yukon, Northwest Territories and Nunavut;

“**Vice-Chair**” means the vice chair of the Board, who shall also serve as the Vice-President; and

“**Vice-President**” means the vice-president of the Corporation.

1.2 Interpretation. In the interpretation of this By-Law, unless the context otherwise requires, the following rules shall apply:

- (a) except where specifically defined in this By-Law, words, terms and expressions appearing in this By-Law, shall have the meaning ascribed to them under the Act;
- (b) words importing the singular number only shall include the plural and vice versa;
- (c) the word “person” shall mean an individual, body corporate, a partnership, a trust, a joint venture or an unincorporated association or organization;

- (d) the headings used in the By-Law are inserted for reference purposes only and are not to be considered or taken into account in construing the terms or provisions of the By-Law or to be deemed in any way to clarify, modify or explain the effect of any such terms or provisions; and
- (e) except where specifically stated otherwise, or as otherwise required by the Act, references to actions being taken “in writing” or similar terms shall include electronic communication and references to “address” or similar terms shall include e-mail address. It is the intent of the Corporation to use electronic communication whenever possible.

ARTICLE II GENERAL

2.1 Registered Office. The registered office of the Corporation shall be situated in the City of Ottawa in the Province of Ontario or as otherwise determined by the Board. The directors may change the Corporation’s registered office to another place within the Province specified in the Articles.

2.2 Corporate Seal. The Corporation may, but need not, have a corporate seal. If adopted, the seal shall be in the form approved from time to time by the Board, and the Secretary of the Corporation (or, in the event there is no Secretary appointed, any officer) shall be the custodian of the corporate seal.

2.3 Fiscal Year. The fiscal year of the Corporation shall end on the 31st day of December in each year or as otherwise determined by the Board.

2.4 Execution of Documents. Deeds, transfers, assignments, contracts, obligations and other documents and instruments (“**Documents**”) in writing requiring execution by the Corporation may be signed by the President and one (1) additional officer. In the absence of the President, the Vice-President and one (1) additional officer may sign such Documents. The Board may also from time to time direct the manner in which and the person or persons by whom Documents generally and/or a particular Document or type of Document shall be executed. Any person authorized to sign any Document may affix the corporate seal to the Document.

2.5 Banking. The banking business of the Corporation shall be transacted at such bank, trust company or other firm or corporation carrying on a banking business in Canada or elsewhere as the Board may designate, appoint or authorize from time to time by resolution. The banking business or any part of it shall be transacted by an officer or officers of the Corporation and/or other persons as the Board may by resolution from time to time designate, direct or authorize.

2.6 Public Accountant. The Corporation shall be subject to the requirements relating to the appointment of a public accountant and level of financial review required by the Act.

2.7 Invalidity of any Provisions of this By-Law. The invalidity or unenforceability of any provision of this By-Law shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions of this By-Law.

ARTICLE III MEMBERS

3.1 Entitlement. Membership in the Corporation shall be available only to persons interested in furthering the Corporation's purposes and who have applied for and been accepted as a Member by resolution of the Board or in such other manner as may be determined by the Board.

3.2 Membership Conditions.

Subject to the Articles, there shall be two (2) classes of Members in the Corporation, namely, Voting Members and Non-Voting Members. The following conditions of membership shall apply:

(a) Voting Members

- (i) Each Voting Member shall have been appointed under section 96 of the *Constitution Act*, 1867 or as a judge to a court established under section 101 of that Act; be subject to the provisions of the *Judges Act*; and have paid their annual fees to the Corporation.
- (ii) As set out in the Articles, the Voting Members shall be entitled to receive notice of, attend and vote at all meetings of the Members and each Voting Member shall have one (1) vote at each such meeting, except for meetings at which only Members of another class are entitled to vote separately as a class.

(b) Non-Voting Members

- (i) Each Non-Voting Member shall be either:
 - (A) a retired judge previously appointed under section 96 of the *Constitution Act*, 1867 or as a judge to a court established under section 101 of that Act and previously subject to the provisions of the *Judges Act*; or
 - (B) a military judge.
- (ii) Each Non-Voting Member shall pay a fee fixed by the Board.
- (iii) As set out in the Articles, the Non-Voting Members shall be entitled to receive notice of and attend meetings of Members but will not be entitled to vote at such meetings of the Members, except as otherwise provided by the Act.

3.3 Transferability of Membership. Membership is not transferrable and shall be exclusive to the individual.

3.4 Termination of Membership. The rights of a Member lapse and cease to exist when the membership terminates for any of the following reasons:

- (a) the Member dies or resigns;
- (b) the Member is expelled or the Member's membership is otherwise terminated in accordance with the Articles or this By-Law;
- (c) the Member ceases to maintain the membership conditions set out in Section 3.2;
- (d) the Corporation is liquidated or dissolved pursuant to the Act; or
- (e) the Member is removed from office in accordance with the *Judges Act*.

Subject to the Articles, upon any termination of membership, the rights of the Member, including any rights in the property of the Corporation, automatically cease to exist. No membership due will be returned to a previous Member upon termination of such Member's membership.

3.5 Resignation. Any Member may resign as a Member by delivering a written resignation to the Secretary, in which case such resignation shall be effective from the date specified in the resignation. In the case of a resignation, a Member shall remain liable for payment of any fee or other sum levied which became payable by them to the Corporation prior to receipt by the Secretary of their resignation.

3.6 Expulsion of Members. The Members may, by Special Resolution passed at a special meeting of Members, expel a Member where the Member carries out any conduct which may be detrimental to the Corporation, provided that the Member shall be given the opportunity to be heard at such meeting.

3.7 Membership Dues. The Board may require Members to make an annual contribution or pay annual dues or fees to the Corporation and may determine the manner in which the contribution is to be made or the dues are to be paid. Members shall be notified in writing of the membership contribution or dues at any time payable by them and, if any are not paid within one (1) year of the membership renewal date, as the case may be, the rights of the Members in default shall automatically lapse and cease to exist.

ARTICLE IV MEETINGS OF MEMBERS

4.1 Place of Meetings. Meetings of the Members may be held at any place within Canada determined by the Board.

4.2 Annual Meetings. The Board shall call an annual meeting no later than eighteen (18) months after the Corporation came into existence and subsequently, not later than fifteen (15) months after the last preceding annual meeting but not later than six (6) months after the end of the Corporation's preceding financial year.

The Board shall call an annual meeting of Members for the purpose of:

- (a) considering the financial statements and reports of the Corporation required by the Act to be presented at the meeting;

- (b) electing directors;
- (c) appointing, or re-appointing, a public accountant, if required under Part 12 of the Act;
- (d) approving officer nominations; and
- (e) transacting such other business as may properly be brought before the meeting or is required under the Act.

Any business transacted under (d) shall constitute special business.

4.3 Special Meetings. The Board may at any time call a special meeting of Members for the transaction of any business which may properly be brought before the Members, which shall constitute special business. The Board shall call a special meeting of Members on written requisition of Members carrying not less than five per cent (5%) of the voting rights. If the Board does not call a meeting within twenty-one (21) days of receiving the requisition, any Member who signed the requisition may call the meeting.

4.4 Notice of Meetings. Notice of the time and place of a meeting of Members shall be sent to the following:

- (a) to each Voting Member (which may be determined in accordance with any record date fixed by the Board or failing which, in accordance with the Act);
- (b) to each Non-Voting Member;
- (c) to each director; and
- (d) to the public accountant of the Corporation, if any.

A notice shall be provided at least twenty-one (21) days prior to the meeting. A notice shall be provided in accordance with the requirements of Article XIII of this By-Law and shall, subject to the Act, include any proposal submitted to the Corporation. Notice of a meeting of Members at which special business is to be transacted shall state the nature of that business in sufficient detail to permit the Member to form a reasoned judgment on the business and provide the text of any Special Resolution or By-Law to be submitted to the meeting.

4.5 Waiving Notice. A person entitled to notice of a meeting of Members may in any manner and at any time waive notice of a meeting of Members, and attendance of any such person at a meeting of Members is a waiver of notice of the meeting, except where such person attends a meeting for the express purpose of objecting to the transaction of any business on the grounds that the meeting is not lawfully called.

4.6 Persons Entitled to be Present. The only persons entitled to be present at a meeting of Members shall be those entitled to vote at the meeting, Members who are not entitled to vote at the meeting, the directors and the public accountant of the Corporation. Any other person may be admitted only on the invitation of the chair of the meeting or with the consent of the meeting.

4.7 Chair of the Meeting. In the event that the Chair who shall also serve as President, and the Vice-Chair who shall also serve as Vice-President, are both absent, the Members who are present and entitled to vote at the meeting shall choose another director as chair of the meeting and, if no director is present or if all the directors decline to take the chair, then the Members present shall choose one of their number to chair the meeting.

4.8 Quorum. A quorum at any meeting of the Members (unless a greater number of Members are required to be present by the Act) shall be thirty (30) Members. If a quorum is present at the opening of a meeting of Members, the Members present may proceed with the business of the meeting even if a quorum is not present throughout the meeting. For the purpose of determining quorum, a Member may be present in person, or by telephonic and/or other electronic means.

4.9 Participation at Meetings by Telephone or Electronic Means. Any person entitled to attend a meeting of Members may participate in the meeting using telephonic, electronic or other communications means that permit all participants to communicate adequately with each other during the meeting, if the Corporation makes available such a communication facility and the person in question has access to such a communication facility. A person participating in the meeting by any such means shall be deemed to have been present at that meeting. A person participating by telephonic, electronic or other communication facility may vote by any such means if the facility, when necessary, can be adapted so that the votes can be gathered in a manner that permits their subsequent verification and permits the tallied votes to be presented to the Corporation without it being possible for the Corporation to identify how a particular member or group of Members voted.

4.10 Meeting Held by Electronic Means. If the Board or Members call a meeting of Members, the Board or Members, as the case may be, may determine that the meeting shall be held entirely by means of a telephonic, an electronic or other communication facility that permits all participants to communicate adequately with each other during the meeting.

4.11 Adjournment. The chair of the meeting may, with the consent of the meeting, adjourn the meeting from time to time to a fixed time and place and no notice of such adjournment need be given to the Members provided the adjourned meeting takes place within thirty-one (31) days of the original meeting. Any business may be brought before or dealt with at any adjourned meeting which might have been brought before or dealt with at the original meeting in accordance with the notice calling the same.

4.12 Absentee Voting. In addition to voting in person, every Member entitled to vote at a meeting of Members may vote by means of a telephonic, electronic or other communication facility, if the facility enables the votes to be gathered in a manner that permits their subsequent verification and permits the tallied votes to be presented to the Corporation without it being possible for the Corporation to identify how each Member voted.

4.13 Votes to Govern. Other than as otherwise required by the Act or this By-Law, all questions proposed for consideration of the Members shall be determined by Ordinary Resolution of the Members. In case of an equality of votes, the chair of the meeting shall not have a second or casting vote.

4.14 Show of Hands. Except where a ballot is demanded, voting on any question proposed for consideration at a meeting of Members shall be by show of hands, and a declaration by the chair of the meeting as to whether or not the question or motion has been carried and an entry to that effect in the minutes of the meeting shall, in the absence of evidence to the contrary, be evidence of the fact without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against the motion. If a meeting is held by telephonic or electronic means, the chair of the meeting may implement a process approximating a show of hands.

4.15 Ballots. For any question proposed for consideration at a meeting of Members, either before or after a vote by show of hands has been taken, the chair of the meeting, or any Member may demand a ballot, in which case the ballot shall be taken in such manner as the chair directs and the decision of the Members on the question shall be determined by the result of such ballot.

4.16 Annual Financial Statements. The Corporation may, instead of sending copies of the annual financial statements and other documents referred to in subsection 172(1) (Annual Financial Statements) of the Act to the Members, publish a notice to its Members stating that the annual financial statements and documents provided in subsection 172(1) are available at the registered office of the Corporation and any Member may, on request, obtain a copy free of charge in digital format or by prepaid mail.

ARTICLE V DIRECTORS

5.1 Powers. The Board shall manage or supervise the management of the activities and affairs of the Corporation.

5.2 Number. In accordance with the Articles, the Board shall consist of twelve (12) to nineteen (19) directors. No decrease in the number of directors shall shorten the term of an incumbent director. The Board shall be comprised as follows when all nineteen (19) positions are filled:

- (a) five (5) officers of the Corporation as appointed at the annual meeting;
- (b) one (1) director from each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador;
- (c) one (1) director from each of the Territories;
- (d) two (2) directors from each of Ontario and Quebec; and
- (e) one (1) director from the Courts.

5.3 Qualifications. The following persons are disqualified from being a director of the Corporation:

- (a) anyone who is less than 18 years of age;
- (b) anyone who has been declared incapable by a court in Canada or in another country;

- (c) anyone who is not an individual;
- (d) a person who has the status of bankrupt;
- (e) a person who is not a Voting Member of the Corporation; and
- (f) a person who has been absent from three (3) consecutive meetings of the Board without excuse.

5.4 Election and Term.

- (a) Subject to the Articles, directors shall be nominated in accordance with the procedures adopted by the Members of the Corporation who reside in the particular Province, Territory or by the Members from the Courts entitled to nominate a director or directors. Once a director is nominated within a Province, Territory or Court, the Members will elect the nominated directors by Ordinary Resolution at the annual meeting of Members.
- (b) The terms of office of directors shall be three (3) years or as determined by Ordinary Resolution of the Members.
- (c) If directors are not elected at a meeting of Members, the incumbent directors shall continue in office until their successors are elected.
- (d) Directors shall be eligible for re-election, provided that no director shall serve for more than nine (9) consecutive years, unless they are elected to the Executive Committee as an officer. If a director is elected to the Executive Committee, a new director will be elected from the Province or Territory or Court that the director belonged to, as the case may be.
- (e) As set out in the Articles, the directors may appoint additional directors to hold office until the next annual meeting of Members, but no more than one-third (1/3) of the total number of directors elected or appointed by the Members at the previous meeting may be appointed by the directors.

5.5 Consent. A director who is elected or appointed must consent to hold office as a director:

- (a) if present at the meeting at which the election or appointment takes place, by not refusing to hold office,
- (b) if not present at the meeting at which the election or appointment takes place, by either:
 - (i) consenting to hold office in writing before the election or appointment takes place or within ten (10) days of such election; or
 - (ii) by acting as a director after such person's election or appointment.

5.6 Vacation of Office. A director ceases to hold office when the director dies, resigns, is removed from office by the Members, or becomes disqualified to serve as director.

5.7 Resignation. A director may resign from office by giving a written resignation to the Corporation and such resignation becomes effective when received by the Corporation or at the time specified in the resignation, whichever is later.

5.8 Removal. The Members may, by Ordinary Resolution passed at a special meeting of Members, remove any director from office before the expiration of the director's term and may elect a qualified individual from the same Province, Territory or Court, as the case may be, to fill the resulting vacancy for the remainder of the term of the director so removed, failing which such vacancy may be filled by the Board.

5.9 Vacancies. A vacancy on the Board shall be filled for the remainder of the term by a qualified individual from the same Province, Territory or Court, as the case may be, from which the vacating director was elected, by nominating an individual to fill the vacancy in accordance with the procedures adopted by the Members of the Corporation who reside in the particular Province, Territory or by the Members from the Court in which the vacancy occurs.

5.10 Reimbursement and Expenses. The directors, Members, Council Members, officers and committee members shall not be entitled to receive any remuneration for their services, but may be paid reasonable expenses incurred in connection with their attendance at each regular or special meetings of the Board or of any committee, as may be determined by the Board.

5.11 Borrowing Powers and Other Powers. The Board of the Corporation may, without authorization of the Members:

- (a) borrow money on the credit of the Corporation;
- (b) issue, reissue, sell, pledge or hypothecate debt obligations of the Corporation;
- (c) give a guarantee on behalf of the Corporation;
- (d) mortgage, hypothecate, pledge or otherwise create a security interest in all or any property of the Corporation, owned or subsequently acquired, to secure any debt obligation of the Corporation;
- (e) authorize expenditures on behalf of the Corporation and delegate, by resolution, to an officer or officers of the Corporation, such authority to such maximum amounts as determined by the Board;
- (f) employ and pay salaries to employees on behalf of the Corporation and delegate, by resolution, to an officer or officers of the Corporation such authority; and
- (g) for the purpose of furthering the mission of the Corporation, acquire, accept, solicit, or receive legacies, gifts, grants, settlements, bequests, endowments, and donations of any kind whatsoever on behalf of the Corporation.

ARTICLE VI COUNCIL OF THE CORPORATION

6.1 Number. There shall be a Council of the Corporation which shall comprise up to sixty (60) persons. The Board shall from time to time by resolution set the actual number of Council Members and the number of them to be elected by Members of the Corporation resident in each of the Provinces and in the Territories, and from Members of the Courts. Each of the Provinces, each of the Territories and each of the Courts shall be represented on the Council.

6.2 Qualifications. A Council Member must be a Member of the Corporation.

6.3 Role of Council Members. A Council Member should represent the Corporation to the Members in their geographical jurisdiction and should express the concerns of the Members in their area to the Board and the Executive Committee.

6.4 Election. The Members of the Corporation from each of the Provinces, the Territories and the Courts shall elect from their Members the designate number of Council Members for their Province, Territory or Court, consistent with democratic principles, reflecting any unique practices associated with that Province, Territory, or Court.

6.5 Term of Office. Each Council Member shall be elected for a three (3) year term, with a maximum of three (3) terms. If a successor has not been elected to office, that person may continue to hold office as a Council Member until their successor has been elected.

6.6 Vacancies. The office of a Council Member shall automatically be vacated if:

- (a) the Council Member resigns by delivering a written resignation to the Secretary of the Corporation;
- (b) the Council Member ceases be a Member of the Corporation; or
- (c) the Council Member fails for a period of twelve (12) months to fulfill their role as described in Section 6.3 of this By-Law, which determination shall be made by a vote of no less than two-thirds (2/3) of the Board.

6.7 Replacement of Council Member. As soon as reasonably practicable after a vacancy occurs, an election shall be held in the particular Province, Territory, or the Court from which the vacating Council Member was elected, to fill that vacancy in accordance with procedures adopted by the Members of the Corporation from the Province, Territories or the Court and the person so elected shall hold office for the unexpired term of their predecessor.

6.8 Meetings of Council. The Council of the Corporation may meet at any time directed by the Executive Committee, for the purpose of Council Members raising issues of concern of their membership to the Board and the Executive Committee and to discuss any other business of the Corporation. Additionally, the Council may, at the direction of the Board or the Executive Committee, meet at other times as directed by the Board or the Executive Committee for the specific task of providing input to the Board or the Executive Committee on issues directed to it for consideration by the Board or the Executive Committee.

ARTICLE VII COMMITTEES

7.1 Delegation - Executive Committee. The Board shall appoint an Executive Committee composed of the officers of the Corporation and may delegate to the committee any powers of the Board except those which may not be delegated by the Board pursuant to subsection 138(2) of the Act. Unless otherwise determined by the Board, such a committee shall have the power to fix its quorum at not less than a majority of its members, to elect its chair, and to otherwise regulate its procedures.

7.2 Other Committees. The Board may from time to time appoint any committee or other advisory body, as it deems necessary or appropriate for such purposes and, subject to the Act, with such powers as the Board shall see fit. Any such committee may formulate its own rules of procedure, subject to such regulations or directions as the Board may from time to time make. Any committee member may be removed by resolution of the Board.

ARTICLE VIII MEETINGS OF DIRECTORS

8.1 Place of Meetings. Meetings of the Board may be held at the registered office of the Corporation or at any other place within Canada as the President may determine.

8.2 Calling of Meetings. Meetings of the Board may be called by the Chair or any two (2) directors at any time.

8.3 Notice of Meeting. Notice of the time and place for the holding of a meeting of the Board shall be given in the manner provided in Article XIII of this By-Law to every director of the Corporation not less than seven (7) days before the time when the meeting is to be held. Notice of a meeting shall not be necessary if all of the directors are present, and none objects to the holding of the meeting, or if those absent have waived notice of or have otherwise signified their consent to the holding of such meeting. Notice of an adjourned meeting is not required if the time and place of the adjourned meeting is announced at the original meeting. Every notice of meeting must specify the purpose or the business to be transacted at the meeting.

8.4 First Meeting of New Board. Provided that a quorum of directors is present, a newly-elected Board may, without notice, hold its first meeting immediately following the meeting of Members at which such Board is elected.

8.5 Regular Meetings. The President may appoint a day or days in any month or months for regular meetings of the Board at a place and hour to be named. The Board shall meet at least two (2) times each year or more frequently as may be required or deemed necessary by the Board. Notice of regular meetings of the Board must be given to each director in advance, but no other notice shall be required for any such regular meeting except if Section 136(3) (Notice of Meeting) of the Act requires the purpose thereof or the business to be transacted to be specified in the notice.

8.6 Quorum. A majority of the number of directors constitutes a quorum at any meeting of the Board. For the purpose of determining quorum, a director may be present in person, or, if

authorized under Section 8.8, by teleconference and/or by other electronic means. A quorum must be maintained throughout the meeting.

8.7 Resolutions in Writing. A resolution in writing, signed by all the directors entitled to vote on that resolution at a meeting of directors or of a committee of directors, shall be as valid as if it had been passed at a meeting of directors or committee of directors. Such resolution may be executed electronically. A copy of every such resolution in writing shall be kept with the minutes of the proceedings of the directors or committee of directors.

8.8 Participation at Meeting by Telephone or Electronic Means. A director may participate in a meeting of directors or of a committee of directors using telephonic, electronic or another communication facility that permits all participants to communicate adequately with each other during the meeting. A director participating in the meeting by such means shall be deemed for the purposes of the Act to have been present at that meeting.

8.9 Chair of the Meeting. In the event that the Chair and the Vice-Chair are both absent, the directors who are present shall choose one of their number to chair the meeting.

8.10 Votes to Govern. At all meetings of the Board, every question shall be decided by a majority of the votes cast on the question. Each director shall have one (1) vote. In case of an equality of votes, the chair of the meeting shall not have a second or casting vote. Directors may not appoint proxies to attend meetings in their stead.

ARTICLE IX OFFICERS

9.1 Appointment. The Board may designate the offices of the Corporation, appoint individuals as officers on an annual or more frequent basis, specify their duties and delegate to such officers the power to manage the affairs of the Corporation. A director may be appointed to any office of the Corporation. An officer may, but need not be, a director unless this By-Law otherwise provide. Two or more offices may be held by the same person.

9.2 Term of Office. The officers shall hold office for a period of one (1) year or until their successors are appointed.

ARTICLE X DESCRIPTION OF OFFICES

10.1 Description of Offices. Unless otherwise specified by the Board, the officers of the Corporation shall include the following:

- (a) the Immediate Past President;
- (b) the President and Chair;
- (c) the Vice-President and Vice-Chair;
- (d) the Treasurer; and

- (e) the Secretary.

10.2 Vacancy in Office. In the absence of a written agreement to the contrary, the Board may remove, whether for cause or without cause, any officer of the Corporation. Unless so removed, an officer shall hold office until the earlier of:

- (a) the officer's successor being appointed;
- (b) the officer's resignation;
- (c) such officer ceasing to be a director (if a necessary qualification of appointment);
or
- (d) such officer's death.

If the office of any officer of the Corporation shall be or become vacant, the directors may, by resolution, appoint a person to fill such vacancy.

10.3 Reimbursement of Officers. The reimbursement of all officers appointed by the Board shall be determined in accordance with Section 5.10.

10.4 Agents and Employees. The Board may appoint such agents and engage such employees as it deems necessary from time to time and such persons shall have the authority, perform the duties and receive the remuneration as shall be prescribed and fixed by the Board by resolution.

ARTICLE XI CONFLICT OF INTEREST

11.1 Conflict of Interest. The directors and officers shall comply with the conflict of interest provisions of the Act and any policies or codes of conduct in place from time to time.

ARTICLE XII PROTECTION OF DIRECTORS, OFFICERS AND OTHERS

12.1 Standard of Care. Every director and officer of the Corporation, in exercising such person's powers and discharging such person's duties, shall act honestly and in good faith with a view to the best interests of the Corporation and shall exercise the care, diligence and skill that a reasonably prudent person would exercise in comparable circumstances. Every director and officer of the Corporation shall comply with the Act, the regulations, Articles, By-Law and policies of the Corporation.

12.2 Limitation of Liability. Provided that the standard of care required of the director or officer under the Act and this By-Law has been satisfied, no director or officer shall be liable for the acts, receipts, neglects or defaults of any other director or officer or employee, or for joining in any receipt or other act for conformity, or for any loss, damage or expense happening to the Corporation through the insufficiency or deficiency of title to any property acquired for or on behalf of the Corporation, or for the insufficiency or deficiency of any security in or upon which any of the money of the Corporation shall be invested, or for any loss or damage arising from the

bankruptcy, insolvency or tortious acts of any person with whom any of the money, securities or effects of the Corporation shall be deposited, or for any loss occasioned by any error of judgment or oversight on the director or officer's part, or for any other loss, damage or misfortune which shall happen in the execution of such person's duties of office, unless the same are occasioned by the director or officer's own wilful neglect or default or otherwise result from the director or officer's failure to act in accordance with the Act or the regulations.

12.3 Indemnification of Directors and Officers. The Corporation shall indemnify a director, an officer of the Corporation, a former director or officer of the Corporation, or another individual who acts or acted at the Corporation's request as a director or officer or in a similar capacity of another entity, against all costs, charges and expenses, including an amount paid to settle an action or satisfy a judgment, reasonably incurred by such person in respect of any civil, criminal, administrative, or investigative action or other proceeding in which the individual is involved because of that association with the Corporation or other entity if:

- (a) the person acted honestly and in good faith with a view to the best interests of the Corporation or, as the case may be, to the best interests of the other entity for which the individual acted as director or officer or in a similar capacity at the Corporation's request; and
- (b) in the case of a criminal or administrative action or proceeding that is enforced by a monetary penalty, the person had reasonable grounds for believing that the conduct was lawful.

The Corporation may indemnify such person in all such other matters, actions, proceedings and circumstances as may be permitted by the Act or the law. Nothing in this By-Law shall limit the right of any person entitled to indemnity to claim indemnity apart from the provisions of this By-Law.

12.4 Insurance. Subject to the Act, the Corporation may purchase and maintain insurance for the benefit of any person entitled to be indemnified by the Corporation pursuant to Section 12.3 against any liability incurred by the individual in the individual's capacity as a director or an officer of the Corporation; or in the individual's capacity as a director or officer, or in a similar capacity, of another entity, if the individual acts or acted in that capacity at the Corporation's request.

12.5 Advances. With respect to the defence by a director or officer or other individual of any claims, actions, suits or proceedings, whether civil or criminal, for which the Corporation is liable to indemnify a director or officer pursuant to the terms of the Act, the Board may authorize the Corporation to advance to the director or officer or other individual such funds as may be reasonably necessary for the defence of such claims, actions, suits or proceedings upon written notice by the director or officer to the Corporation disclosing the particulars of such claims, actions, suits or proceedings and requesting such advance. The director or officer shall repay the money advanced if the director or officer does not fulfill the conditions of Section 151(3) of the Act.

ARTICLE XIII NOTICES

13.1 Method of Giving Notices. Any notice (which term includes any communication or document) to be given to a Member, director, officer, member of a committee of the Board, or the public accountant shall be sufficiently given if given by mail, courier or personal delivery, or by an electronic, telephonic, or other communication facility.

A Special Resolution of the Members is required to make any amendment to the By-Law of the Corporation to change the manner of giving notice to Members entitled to vote at a meeting of Members.

A notice so delivered shall be deemed to have been given when it is delivered personally or to the recorded address as aforesaid; a notice so mailed shall be deemed to have been given at a time it would be delivered in the ordinary course of mail; and a notice so sent by any means of electronic or similar communication shall be deemed to have been given when delivered to the appropriate electronic server or equivalent facility. The Secretary may change or cause to be changed the recorded address of any Member, director, officer, public accountant or member of a committee of the Board in accordance with any information believed by the Secretary to be reliable. The declaration by the Secretary that notice has been given pursuant to this By-Law shall be sufficient and conclusive evidence of the giving of such notice. The signature of any director or officer of the Corporation to any notice or other document to be given by the Corporation may be written, stamped, type-written or printed or partly written, stamped, type-written or printed.

13.2 Omissions and Errors. The accidental omission to give any notice to any Member, director, officer, member of a committee of the Board or public accountant, or the non-receipt of any notice by any such person where the Corporation has provided notice in accordance with this By-Law, or any error in any notice not affecting its substance, shall not invalidate any action taken at any meeting to which the notice pertained or otherwise founded on such notice.

13.3 Waiver of Notice. Any person entitled to notice may waive or abridge the time for any notice required to be given to such person, and such waiver or abridgement, whether given before or after the meeting or other event of which notice is required to be given shall cure any default in the giving or in the time of such notice, as the case may be. Any such waiver or abridgement shall be in writing.

13.4 Computation of Time. Where a given number of days' notice or notice extending over a period is required to be given under the By-Laws, the day of service, posting or other delivery of the notice shall not, unless it is otherwise provided, be counted in such number of days or other period.

ARTICLE XIV SPECIAL RESOLUTIONS AND VOTING BY CLASS

14.1 Special Resolutions. A Special Resolution of the Members is required to make any amendment to this By-Law or to the Articles to:

- (a) change the Corporation's name;
- (b) change the Province in which the Corporation's registered office is situated;

- (c) add, change or remove any restriction on the activities that the Corporation may carry on;
- (d) create a new class or group of Members;
- (e) change a condition required for being a Member;
- (f) change the designation of any class or group of Members or add, change or remove any rights and conditions of any such class or group;
- (g) divide any class or group of Members into two or more classes or groups and fix the rights and conditions of each class or group;
- (h) add, change or remove a provision respecting the transfer of a membership;
- (i) subject to Section 133 of the Act, increase or decrease the minimum and maximum number of directors fixed by the Articles;
- (j) change the statement of the purpose of the Corporation;
- (k) change the statement concerning the distribution of property remaining on liquidation after the discharge of any liabilities of the Corporation;
- (l) change the manner of giving notice to Members entitled to vote at a meeting of Members;
- (m) change the method of voting by Members not in attendance at a meeting of Members; or
- (n) add, change or remove any other provision that is permitted by the Act to be set out in the Articles.

14.2 Voting by Class or Group. The Members of a class of Members are entitled to vote separately as a class on a proposal to make an amendment referred to in Section 14.1 to:

- (a) add, change or remove the rights or conditions attached to the Memberships of the class or group, including:
 - (i) to reduce or remove a liquidation preference, or
 - (ii) to add, remove or change prejudicially voting or transfer rights of the class or group;
- (b) increase the rights of any other class or group of Members having rights equal or superior to those of the class or group;
- (c) increase the rights of a class or group of Members having rights inferior to those of the class or group to make them equal or superior to those of the class or group; or

- (d) effect an exchange or create a right of exchange of all or part of the memberships of another class or group into the memberships of the class or group.

ARTICLE XV

BY-LAW AND EFFECTIVE DATE

15.1 By-Law and Effective Date. Subject to the Articles, the Board may, by resolution, make, amend or repeal any By-Law that regulates the activities or affairs of the Corporation. Any such By-Law, amendment or repeal shall be effective from the date of the resolution of the Board until the next meeting of Members where it may be confirmed, rejected or amended by the Members by Ordinary Resolution. If the By-Law, amendment or repeal is confirmed or confirmed as amended by the Members it remains effective in the form in which it was confirmed. The By-Law, amendment or repeal ceases to have effect if it is not submitted to the Members at the next meeting of Members or if it is rejected by the Members at the meeting.

Despite the forgoing, a By-Law amendment that requires a Special Resolution as set out in Article XIV is only effective when confirmed by Members.

Upon the enactment of this By-Law, all previous By-Laws of the Corporation shall be repealed. Such repeal shall not affect the previous operation of any By-Law or affect the validity of any act done or right or privilege, obligation, or liability acquired or incurred under, or the validity of any contract or agreement made pursuant to, or the validity of any Articles of the Corporation obtained pursuant to, any such By-Law prior to its repeal. All directors, officers, and person acting under any By-Law so repealed shall continue to act as if appointed under the provisions of this By-Law and all resolutions of the Members and of the Board with continuing effect passed under any repealed By-Law shall continue as good and valid except to the extent inconsistent with this By-Law and until amended or repealed.

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF N° 1

Un règlement administratif qui se rapporte généralement à la conduite des affaires de

**L'Association canadienne des juges des cours supérieures
The Canadian Superior Courts Judges Association**

(l'« Organisation »)

Révisé le 26 juin 2025

TABLE DES MATIÈRES

	Page
ARTICLE I INTERPRÉTATION	1
1.1 Définitions	1
1.2 Interprétation.	3
ARTICLE II DISPOSITIONS GÉNÉRALES	3
2.1 Siège de l'Organisation.	3
2.2 Sceau de l'Organisation.	3
2.3 Exercice financier.	3
2.4 Signature des documents.	3
2.5 Opérations bancaires.	4
2.6 Expert-comptable.	4
2.7 Invalidité de certaines dispositions du présent règlement administratif.	4
ARTICLE III MEMBRES	4
3.1 Droit à l'adhésion.	4
3.2 Conditions d'adhésion.	4
3.3 Transférabilité de l'adhésion.	5
3.4 Fin de l'adhésion.	5
3.5 Démission.	5
3.6 Expulsion des membres.	5
3.7 Cotisations.	5
ARTICLE IV ASSEMBLÉES DE MEMBRES	6
4.1 Lieu des assemblées de membres.	6
4.2 Assemblées annuelles des membres.	6
4.3 Assemblées extraordinaires des membres.	6
4.4 Avis de convocation	6
4.5 Dispense de l'avis.	7
4.6 Personnes en droit d'assister à une assemblée de membres.	7
4.7 Présidence de l'assemblée de membres.	7
4.8 Quorum.	7
4.9 Participation aux assemblées de membres par téléphone ou par des moyens électroniques. 7	7
4.10 Assemblée tenue par voie électronique.	7
4.11 Ajournement.	8
4.12 Vote des membres absents.	8
4.13 Règles de scrutin.	8
4.14 Vote à main levée.	8
4.15 Scrutins.	8
4.16 États financiers annuels.	8

ARTICLE V ADMINISTRATEURS..... 9

5.1	Pouvoirs.....	9
5.2	Nombre d’administrateurs.....	9
5.3	Conditions d’admissibilité.....	9
5.4	Élection et mandat.....	9
5.5	Consentement.....	10
5.6	Libération du poste.....	10
5.7	Démission.....	10
5.8	Destitution.....	10
5.9	Postes vacants.....	11
5.10	Remboursement et dépenses.....	11
5.11	Pouvoirs d’emprunt et autres pouvoirs.....	11

ARTICLE VI CONSEIL DES MEMBRES 11

6.1	Nombre de conseillers.....	11
6.2	Conditions d’admissibilité.....	12
6.3	Rôle des conseillers.....	12
6.4	Élection.....	12
6.5	Mandat.....	12
6.6	Postes vacants.....	12
6.7	Remplacement du conseiller.....	12
6.8	Réunions du Conseil des membres.....	12

ARTICLE VII COMITÉS 13

7.1	Délégation — Comité exécutif.....	13
7.2	Autres comités.....	13

ARTICLE VIII RÉUNIONS DES ADMINISTRATEURS 13

8.1	Lieu des réunions.....	13
8.2	Convocation des réunions.....	13
8.3	Avis de convocation.....	13
8.4	Première réunion du nouveau conseil d’administration.....	13
8.5	Réunions ordinaires.....	13
8.6	Quorum.....	14
8.7	Résolutions par écrit.....	14
8.8	Participation par téléphone ou par des moyens électroniques.....	14
8.9	Présidence de la réunion.....	14
8.10	Règles de scrutin.....	14

ARTICLE IX DIRIGEANTS 14

9.1	Nomination.....	14
9.2	Mandat.....	14

ARTICLE X DESCRIPTION DES POSTES	14
10.1 Description des postes.	14
10.2 Poste vacant.	15
10.3 Remboursement des dirigeants.	15
10.4 Mandataires et employés.	15
ARTICLE XI CONFLITS D'INTÉRÊTS	15
11.1 Conflits d'intérêts.	15
ARTICLE XII PROTECTION DES ADMINISTRATEURS, DES DIRIGEANTS ET AUTRES	15
12.1 Obligation de diligence.	15
12.2 Limite de responsabilité.	16
12.3 Indemnisation des administrateurs et des dirigeants.	16
12.4 Assurance.	16
12.5 Avances.	17
ARTICLE XIII AVIS	17
13.1 Mode de communication des avis	17
13.2 Omissions et erreurs.	17
13.3 Dispense de l'avis.	18
13.4 Computation des délais.	18
ARTICLE XIV RÉOLUTIONS EXTRAORDINAIRES ET VOTE PAR CATÉGORIE	18
14.1 Résolutions extraordinaires.	18
14.2 Vote par catégorie ou groupe.	19
ARTICLE XV RÈGLEMENT ADMINISTRATIF ET DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR	19
15.1 Règlement administratif et date d'entrée en vigueur.	19

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF N^o 1

Un règlement administratif qui se rapporte généralement à la conduite des affaires de

L'Association canadienne des juges des cours supérieures Canadian Superior Courts Judges Association

(l'« **Organisation** »)

IL EST DÉCRÉTÉ que les dispositions suivantes constituent un règlement administratif de l'Organisation :

ARTICLE I INTERPRÉTATION

1.1 Définitions. À moins que le contexte n'indique un sens différent, dans le présent règlement administratif et tous les autres règlements administratifs de l'Organisation :

« **Administrateur** » s'entend d'un individu élu ou nommé au conseil d'administration (*Director*) ;

« **Assemblée de membres** » s'entend d'une assemblée annuelle ou extraordinaire des membres (*meeting of Members*) ;

« **Assemblée extraordinaire des membres** » s'entend d'une assemblée extraordinaire de tous les membres ayant le droit de vote à une assemblée annuelle des membres ou à une assemblée d'une ou de plusieurs catégories de membres ayant le droit de vote sur la question en cause, convoquée pour examiner des questions extraordinaires (*special meeting of Members*) ;

« **Conseil d'administration** » s'entend du conseil d'administration de l'Organisation (*Board*) ;

« **conseil des membres** » désigne le comité de membres de l'Organisation constitué en vertu de l'article VI (*Council*) ;

« **Conseiller** » s'entend d'un membre du Conseil des membres (*Council Member*) ;

« **Dirigeant** » s'entend d'un individu nommé conformément au présent règlement administratif à titre de dirigeant (*Officer*) ;

« **Loi** » s'entend de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*, L.C. 2009, ch. 23, y compris ses règlements, ainsi que toute loi qui pourrait éventuellement lui être substituée (*Act*) ;

« **Loi sur les juges** » s'entend de la *Loi sur les juges*, L.R.C. (1985), ch. J-1 (*Judges Act*) ; J-1 ;

« **Membre** » s'entend d'un membre de l'Organisation, à savoir les membres votants et les membres sans droit de vote, étant entendu que lorsqu'il est fait référence aux « membres » dans le présent règlement administratif en ce qui concerne les assemblées de membres et les votes par les membres, la référence ne concerne que la ou les catégories de membres habilités à recevoir l'avis de convocation, à assister et à voter à ces assemblées ou à voter sur ces questions (*Member*) ;

« **président** » désigne le président du conseil d'administration (*Chair*), qui exerce également les fonctions de président de l'Organisation (*President*) ;

« **Proposition** » s'entend d'une proposition présentée par un membre de l'Organisation qui répond aux exigences de l'article 163 (Proposition d'un membre) de la *Loi* (*proposal*) ;

« **Provinces** » s'entend, collectivement, de toutes les provinces canadiennes (*Provinces*) ;

« **Questions particulières** » a le sens qui lui est donné aux articles 4.2 et 4.3 (*special business*) ;

« **Règlement administratif** » s'entend du présent règlement administratif et de tous les autres règlements administratifs en vigueur de l'Organisation ainsi que leurs modifications (*By-law*) ;

« **Règlements** » s'entend des règlements pris en application de la *Loi* ainsi que leurs modifications ou mises à jour qui sont en vigueur (*Regulations*) ;

« **Résolution extraordinaire** » s'entend d'une résolution adoptée au moins aux deux tiers (2/3) des votes exprimés et si un vote par catégorie est requis, une résolution adoptée par au moins deux tiers (2/3) des votes exprimés sur cette résolution par chaque catégorie ayant le droit de vote (*Special Resolution*) ;

« **Résolution ordinaire** » s'entend d'une résolution adoptée à la majorité des voix exprimées (*Ordinary Resolution*) ;

« **Statuts** » s'entend des statuts constitutifs, initiaux ou mis à jour, ainsi que des clauses modificatrices, des statuts de fusion, des statuts de prorogation, des clauses de réorganisation, des clauses d'arrangement et des clauses de reconstitution de l'Organisation (*Articles*) ;

« **Territoires** » s'entend, collectivement, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (*Territories*) ;

« **Tribunaux** » s'entend, collectivement, de la Cour fédérale du Canada, de la Cour d'appel fédérale et de la Cour canadienne de l'impôt (*Courts*), et « *tribunal* » s'entend de l'un (1) de ces tribunaux (*Court*) ;

« **Vice-président** » s'entend du vice-président de l'Organisation (*Vice-President*) qui assiste le président lors des assemblées de membres et des réunions du conseil d'administration (*Vice-Chair*).

1.2 Interprétation. À moins que le contexte n'indique un sens différent, dans le présent règlement administratif, les règles suivantes s'appliquent :

- (a) Sauf lorsqu'ils sont spécifiquement définis dans le présent règlement administratif, les mots, termes et expressions apparaissant aux présentes ont le sens qui leur est attribué en vertu de la *Loi* ;
- (b) Le singulier comprend le pluriel, et vice-versa ;
- (c) Le terme « personne » comprend un particulier, une personne morale, une société de personnes, une fiducie, une coentreprise ou une association ou un organisme non doté de la personnalité morale ;
- (d) Les titres utilisés dans le règlement administratif sont insérés à des fins de référence uniquement et ne doivent pas être considérés ou pris en compte dans l'interprétation des termes ou des dispositions du règlement administratif ou être considérés de quelque manière que ce soit comme clarifiant, modifiant ou expliquant l'effet de ces termes ou dispositions ; et
- (e) Sauf indication contraire spécifique ou si la *Loi* l'exige, les références à des mesures prises « par écrit » ou à des termes similaires incluent les communications électroniques et les références à l'« adresse » ou à des termes similaires incluent l'adresse de courrier électronique. L'Organisation a l'intention d'utiliser la communication électronique dans la mesure du possible.

ARTICLE II DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2.1 Siège de l'Organisation. Le siège de l'Organisation sera situé dans la ville d'Ottawa, dans la province de l'Ontario, ou à tout autre endroit déterminé par le conseil d'administration. Les administrateurs peuvent changer le lieu du siège de l'Organisation dans les limites de la province indiquée dans les statuts.

2.2 Sceau de l'Organisation. L'Organisation peut avoir un sceau, mais n'y est pas tenue. S'il est adopté, le sceau doit être approuvé par le conseil d'administration, et le secrétaire de l'Organisation (ou, si aucun secrétaire n'est nommé, un dirigeant) en sera le dépositaire.

2.3 Exercice financier. L'exercice financier de l'Organisation prendra fin le 31^e jour de décembre de chaque année ou à la date fixée par le conseil d'administration.

2.4 Signature des documents. Les actes, les transferts, les cessions, les contrats, les obligations et autres documents et instruments (« **documents** ») écrits qui requièrent la signature de l'Organisation peuvent être signés par le président et un (1) dirigeant additionnel. En l'absence du président, le vice-président et un (1) dirigeant additionnel peuvent signer de tels documents. Le conseil d'administration peut déterminer la manière dont les documents en général et/ou un document particulier et/ou un type particulier de document doivent être signés et en désigner le ou

les signataires. Toute personne autorisée à signer un document peut apposer le sceau de l'Organisation, le cas échéant, sur le document en question.

2.5 Opérations bancaires. Les opérations bancaires de l'Organisation seront effectuées auprès de la banque, de la société de fiducie ou d'une autre firme ou société menant des activités bancaires au Canada ou ailleurs et désignée, nommée ou autorisée de temps à autre par résolution du conseil d'administration. Les opérations bancaires seront effectuées, en tout ou en partie, par un ou plusieurs dirigeants de l'Organisation ou d'autres personnes désignées, mandatées ou autorisées de temps à autre à cette fin par résolution du conseil d'administration.

2.6 Expert-comptable. L'Organisation est assujettie aux exigences relatives à la nomination d'un expert-comptable et au niveau d'examen financier requis par la *Loi*.

2.7 Invalidité de certaines dispositions du présent règlement administratif. L'invalidité ou le caractère inapplicable d'une disposition du présent règlement administratif n'aura pas d'effet sur la validité ou l'applicabilité de ses dispositions restantes.

ARTICLE III MEMBRES

3.1 Droit à l'adhésion. Seules les personnes intéressées par la poursuite des objectifs de l'Organisation et qui ont demandé et obtenu le statut de membre par résolution du conseil d'administration ou de toute autre manière déterminée par le conseil d'administration peuvent devenir membres de l'Organisation.

3.2 Conditions d'adhésion. Sous réserve des statuts, l'Organisation compte deux (2) catégories de membres, à savoir les membres votants et les membres sans droit de vote. Les conditions d'adhésion s'établissent comme suit :

Membres votants

- (a) Chaque membre votant aura été nommé en vertu de l'article 96 et de l'article 101 de la *Loi constitutionnelle de 1867* ; sera assujetti aux dispositions de la *Loi sur les juges* ; et aura payé sa cotisation annuelle à l'Organisation.
- (b) Comme le prévoient les statuts, les membres votants ont le droit d'être convoqués, d'assister et de voter à toutes les assemblées des membres et chaque membre votant dispose d'une (1) voix à chacune de ces assemblées, à l'exception des assemblées auxquelles seuls les membres d'une autre catégorie ont le droit de voter séparément en tant que catégorie.

Membres sans droit de vote.

- (a) Chaque membre sans droit de vote est soit :
 - (i) Un juge à la retraite précédemment nommé en vertu de l'article 96 et de l'article 101 de la *Loi constitutionnelle de 1867* et précédemment soumis aux dispositions de la *Loi sur les juges* ; ou

- (ii) Un juge militaire.
- (b) Chaque membre sans droit de vote paie une cotisation fixée par le conseil d'administration.
- (c) Comme le prévoient les statuts, les membres sans droit de vote ont le droit d'être convoqués et d'assister aux assemblées des membres, mais ils n'ont pas le droit de voter à ces assemblées, sauf disposition contraire de la *Loi*.

3.3 Transférabilité de l'adhésion. L'adhésion n'est pas transférable ; elle est exclusive à la personne.

3.4 Fin de l'adhésion. Les droits d'un membre s'éteignent et cessent d'exister lorsque l'adhésion prend fin pour l'une des raisons suivantes :

- (a) Le membre décède ou démissionne ;
- (b) Le membre est exclu ou son adhésion prend fin d'une autre manière conformément aux statuts ou au présent règlement administratif ;
- (c) Le membre cesse de respecter les conditions d'adhésion énoncées à l'article 3.2 ;
- (d) L'Organisation est liquidée ou dissoute en vertu de la *Loi* ; ou
- (e) Le membre est démis de ses fonctions conformément à la *Loi sur les juges*.

Sous réserve des statuts, la fin de l'adhésion entraîne automatiquement l'extinction des droits du membre, y compris les droits sur les biens de l'Organisation. Aucune somme due au titre de la cotisation ne sera restituée à un ancien membre en cas de résiliation de son adhésion.

3.5 Démission. Tout membre peut démissionner de son statut de membre en remettant une lettre de démission au secrétaire, auquel cas la démission entre en vigueur à la date indiquée dans la lettre de démission. En cas de démission, le membre reste tenu au paiement de toute cotisation ou autre somme perçue qu'il aurait dû verser à l'Organisation avant que le secrétaire n'ait reçu sa démission.

3.6 Expulsion des membres. Les membres peuvent, par une résolution extraordinaire adoptée lors d'une assemblée extraordinaire des membres, exclure un membre dont le comportement peut être préjudiciable à l'Organisation, à condition que le membre ait la possibilité d'être entendu lors de cette assemblée.

3.7 Cotisations. Le conseil d'administration peut exiger des membres qu'ils versent une cotisation annuelle ou qu'ils paient des cotisations ou des droits annuels à l'Organisation et peut déterminer la manière dont la cotisation doit être versée ou les droits payés. Les membres seront avisés par écrit de la cotisation ou des droits qu'ils sont tenus de payer à tout moment et, en cas de non-paiement dans un délai d'un (1) an à compter de la date de renouvellement de l'adhésion, selon le cas, les droits des membres en défaut s'éteignent automatiquement et cessent d'exister.

ARTICLE IV ASSEMBLÉES DE MEMBRES

4.1 Lieu des assemblées de membres. Les assemblées des membres peuvent se tenir en tout lieu du Canada déterminé par le conseil d'administration.

4.2 Assemblées annuelles des membres. Le conseil d'administration convoque une assemblée annuelle au plus tard dix-huit (18) mois après la création de l'Organisation et, par la suite, au plus tard quinze (15) mois après la dernière assemblée annuelle, mais au plus tard six (6) mois après la fin de l'exercice financier précédent de l'Organisation.

Le conseil d'administration convoque une assemblée annuelle des membres dans le but :

- (a) D'examiner les états financiers et les rapports de l'Organisation qui doivent être présentés à l'assemblée en vertu de la *Loi* ;
- (b) De nommer des administrateurs ;
- (c) De nommer ou de renouveler le mandat d'un expert-comptable, si la partie 12 de la *Loi* l'exige ;
- (d) D'approuver les nominations des dirigeants ; et
- (e) De traiter toute autre question pouvant être dûment soumise à l'assemblée ou exigée par la *Loi*.

Toutes les affaires traitées au titre du point (d) constituent des questions particulières.

4.3 Assemblées extraordinaires des membres. Le conseil d'administration peut à tout moment convoquer une assemblée extraordinaire des membres pour traiter de toute question pouvant être dûment portée à l'attention des membres, ce qui constitue une question particulière. Le conseil d'administration convoque une assemblée extraordinaire des membres sur demande écrite de membres détenant au moins cinq pour cent (5 %) des droits de vote. Si le conseil d'administration ne convoque pas l'assemblée dans les vingt et un (21) jours suivant la réception de la demande, tout membre signataire de la demande peut convoquer l'assemblée.

4.4 Avis de convocation. La notification de la date et du lieu d'une assemblée de membres est envoyée aux personnes suivantes :

- (a) À chaque membre votant (ce qui peut être déterminé conformément à toute date de clôture des registres fixée par le conseil d'administration ou, à défaut, conformément à la *Loi*) ;
- (b) À chaque membre sans droit de vote ;
- (c) À chaque administrateur ; et
- (d) À l'expert-comptable de l'Organisation, le cas échéant.

Un avis de convocation est envoyé au moins vingt et un (21) jours avant l'assemblée. Un avis doit être fourni conformément aux exigences de l'article XIII du présent règlement administratif et doit, sous réserve de la *Loi*, inclure toute proposition soumise à l'Organisation. L'avis de convocation à une assemblée de membres au cours de laquelle des questions particulières doivent être traitées doit indiquer la nature de ces questions avec suffisamment de détails pour permettre aux membres de se former un jugement raisonné sur ces questions et fournir le texte de toute résolution extraordinaire ou de tout règlement administratif devant être soumis à l'assemblée.

4.5 Dispense de l'avis. Une personne ayant droit à un avis de convocation à une assemblée de membres peut, de quelque manière que ce soit et à tout moment, renoncer à un avis de convocation à une assemblée de membres, et la présence d'une telle personne à une assemblée de membres constitue une renonciation à l'avis de convocation, sauf si cette personne assiste à une assemblée dans le but exprès de s'opposer à l'examen de toute question au motif que l'assemblée n'a pas été légalement convoquée.

4.6 Personnes en droit d'assister à une assemblée de membres. Les seules personnes en droit d'assister à une assemblée de membres sont celles qui ont le droit de voter à cette assemblée, les membres qui n'ont pas le droit de voter à cette assemblée, les administrateurs et l'expert-comptable de l'Organisation. Toute autre personne ne peut être admise que sur invitation de la personne qui préside l'assemblée ou avec l'accord de l'assemblée.

4.7 Présidence de l'assemblée de membres. Dans l'éventualité où le président et le vice-président sont absents, les membres présents qui ont le droit de voter à l'assemblée choisissent un autre administrateur pour présider l'assemblée et, si aucun administrateur n'est présent ou si tous les administrateurs se désistent de présider l'assemblée de membres, les membres présents choisissent l'un d'entre eux pour présider l'assemblée de membres.

4.8 Quorum. Le quorum fixé pour une assemblée de membres (à moins que la *Loi* n'exige un nombre plus élevé de membres) sera de trente (30) membres. Il suffit que le quorum soit atteint à l'ouverture de l'assemblée de membres pour que les membres puissent délibérer, même si le quorum n'est pas atteint pendant toute la durée de l'assemblée. Aux fins de la détermination du quorum, un membre peut être présent en personne ou par des moyens téléconférence.

4.9 Participation aux assemblées de membres par téléconférence. Toute personne ayant le droit d'assister à une assemblée de membres peut y participer en utilisant des moyens de communication téléconférence ou autres permettant à tous les participants de communiquer adéquatement entre eux pendant l'assemblée, si l'Organisation met à disposition un tel moyen de communication et si la personne en question a accès à ce moyen de communication. Toute personne participant à l'assemblée par ces moyens est réputée avoir été présente à l'assemblée. Une personne participant par téléconférence ou par d'autres moyens de communication peut voter par ces moyens si ces derniers peuvent, le cas échéant, être adaptés de manière que les votes puissent être recueillis d'une façon qui permette leur vérification ultérieure et que les votes comptabilisés puissent être présentés à l'Organisation sans qu'il soit possible à cette dernière d'identifier le vote d'un membre ou d'un groupe de membres en particulier.

4.10 Assemblée tenue par voie électronique. Si le conseil d'administration ou les membres convoquent une assemblée de membres, le conseil d'administration ou les membres peuvent

déterminer, selon le cas, que cette assemblée ait lieu entièrement par l'intermédiaire une installation de communication téléconférence ou autre permettant à tous les participants de bien communiquer entre eux durant l'assemblée.

4.11 Ajournement. La personne qui préside l'assemblée peut, avec l'accord de l'assemblée, ajourner l'assemblée de temps à autre à une date et en un lieu déterminé, sans qu'il soit nécessaire de notifier cet ajournement aux membres, à condition que l'assemblée ajournée ait lieu dans les trente et un (31) jours suivant l'assemblée initiale. Toute question qui aurait pu être soumise ou traitée lors de l'assemblée initiale conformément à l'avis de convocation peut être présentée ou traitée lors d'une assemblée ajournée.

4.12 Vote des membres absents. En plus du vote en personne, chaque membre a le droit de voter, dans le cadre d'une assemblée de membres, par téléphone, par voie électronique ou par d'autres moyens de communication si l'installation permet que les votes puissent être recueillis d'une manière qui permette leur vérification ultérieure et que les votes comptabilisés puissent être présentés à l'Organisation sans qu'il soit possible à cette dernière d'identifier comment chaque membre a voté.

4.13 Règles de scrutin. Sauf disposition contraire de la *Loi* ou du présent règlement administratif, toutes les questions soumises à l'examen des membres sont tranchées par une résolution ordinaire des membres. En cas de partage des voix, la personne qui préside l'assemblée ne dispose pas d'une seconde voix ou d'une voix prépondérante.

4.14 Vote à main levée. Sauf si un scrutin est demandé, le vote sur toute question soumise à l'examen d'une assemblée de membres se fait à main levée, et une déclaration de la personne qui préside l'assemblée indiquant si la question ou la motion a été adoptée ou non et une inscription à cet effet au procès-verbal de l'assemblée constituant, en l'absence de preuve du contraire, une preuve sans qu'il soit nécessaire de prouver le nombre ou la proportion des votes enregistrés pour ou contre la motion. Si une assemblée se tient par voie téléphonique ou électronique, la personne qui préside l'assemblée peut mettre en œuvre une procédure qui s'approche du vote à main levée.

4.15 Scrutins. Pour toute question soumise à l'examen d'une assemblée de membres, que ce soit avant ou après un vote à main levée, la personne qui préside l'assemblée ou tout membre peut demander un scrutin, auquel cas le scrutin se déroule de la manière indiquée par la personne qui préside l'assemblée et la décision des membres sur la question est déterminée par le résultat de ce scrutin.

4.16 États financiers annuels. L'Organisation peut, au lieu d'envoyer aux membres des copies des états financiers annuels et des autres documents visés au paragraphe 172(1) (États financiers annuels) de la *Loi*, publier un avis à ses membres indiquant que les états financiers annuels et les documents visés au paragraphe 172(1) sont disponibles au siège de l'Organisation et que tout membre peut, sur demande, en obtenir gratuitement une copie en format numérique ou par courrier affranchi.

ARTICLE V ADMINISTRATEURS

5.1 Pouvoirs. Le conseil d'administration gère ou supervise la gestion des activités et des affaires de l'Organisation.

5.2 Nombre d'administrateurs. Conformément aux statuts, le conseil d'administration est composé de douze (12) à dix-neuf (19) administrateurs. La diminution du nombre d'administrateurs ne peut avoir pour effet d'abrèger le mandat d'un administrateur en exercice. Le conseil d'administration est composé comme suit lorsque les dix-neuf (19) postes sont pourvus :

- (a) Cinq (5) dirigeants de l'Organisation nommés lors de l'assemblée annuelle ;
- (b) Un (1) administrateur de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve-et-Labrador ;
- (c) Un (1) administrateur de chacun des territoires ;
- (d) Deux (2) administrateurs de l'Ontario et du Québec ; et
- (e) Un (1) administrateur des tribunaux.

5.3 Conditions d'admissibilité. Les personnes suivantes n'ont pas le droit d'être administrateurs de l'Organisation :

- (a) Toute personne âgée de moins de 18 ans ;
- (b) Toute personne déclarée incapable par un tribunal au Canada ou dans un autre pays ;
- (c) Toute personne qui n'est pas une personne physique ;
- (d) Toute personne qui a le statut de failli ;
- (e) Toute personne qui n'est pas un membre votant de l'Organisation ; et
- (f) Toute personne qui a été absente de trois (3) réunions consécutives du conseil d'administration sans justification.

5.4 Élection et mandat.

- (a) Sous réserve des statuts, les administrateurs sont nommés conformément aux procédures adoptées par les membres de l'Organisation qui résident dans la province ou le territoire concerné ou par les membres des tribunaux ayant le droit de nommer un ou plusieurs administrateurs. Une fois qu'un administrateur est nommé dans une province, un territoire ou un tribunal, les membres élisent les

administrateurs nommés par résolution ordinaire lors de l'assemblée annuelle des membres.

- (b) La durée du mandat des administrateurs est de trois (3) ans ou telle que déterminée par une résolution ordinaire des membres.
- (c) Si les administrateurs ne sont pas élus lors d'une assemblée de membres, les administrateurs en exercice restent en fonction jusqu'à l'élection de leurs successeurs.
- (d) Les administrateurs sont rééligibles, étant entendu qu'aucun administrateur ne peut exercer son mandat pendant plus de neuf (9) années consécutives, à moins qu'il ne soit élu au Comité exécutif en tant que dirigeant. Si un administrateur est élu au Comité exécutif, un nouvel administrateur sera élu dans la province, le territoire ou le tribunal auquel l'administrateur appartenait, selon le cas.
- (e) Conformément aux statuts, les administrateurs peuvent nommer des administrateurs supplémentaires qui resteront en fonction jusqu'à la prochaine assemblée annuelle des membres, mais les administrateurs ne peuvent pas nommer plus d'un tiers (1/3) du nombre total d'administrateurs élus ou nommés par les membres lors de l'assemblée précédente.

5.5 Consentement. Un administrateur élu ou nommé doit consentir à exercer son mandat d'administrateur :

- (a) S'il est présent à l'assemblée au cours de laquelle l'élection ou la nomination a lieu, en ne refusant pas d'exercer son mandat,
- (b) S'il n'est pas présent à l'assemblée au cours de laquelle l'élection ou la nomination a lieu, en :
 - (i) Consentant à exercer son mandat par écrit avant l'élection ou la nomination ou dans les dix (10) jours qui suivent cette élection ; ou
 - (ii) En agissant en tant qu'administrateur après l'élection ou la nomination d'une telle personne.

5.6 Libération du poste. Un administrateur cesse d'exercer ses fonctions lorsqu'il décède, démissionne, est révoqué par les membres ou devient inapte à exercer ses fonctions d'administrateur.

5.7 Démission. Un administrateur peut démissionner de son poste en adressant sa démission par écrit à l'Organisation. Cette démission entre en vigueur lorsqu'elle est reçue par l'Organisation ou au moment précisé dans la démission, selon la date la plus tardive de ces éventualités.

5.8 Destitution. Les membres peuvent, par une résolution ordinaire adoptée lors d'une assemblée extraordinaire des membres, révoquer tout administrateur avant l'expiration de son mandat et peuvent élire une personne qualifiée de la même province, du même territoire ou du

même tribunal, selon le cas, pour occuper le poste vacant qui en résulte pour le reste du mandat de l'administrateur ainsi révoqué, faute de quoi ce poste vacant peut être pourvu par le conseil d'administration.

5.9 Postes vacants. Un poste vacant au sein du conseil d'administration est pourvu pour le reste du mandat par une personne qualifiée de la même province, du même territoire ou du même tribunal, selon le cas, que celui pour lequel l'administrateur vacant a été élu, en désignant une personne pour occuper le poste vacant conformément aux procédures adoptées par les membres de l'Organisation qui résident dans la province ou le territoire en question ou par les membres du tribunal dans lequel le poste est vacant.

5.10 Remboursement et dépenses. Les administrateurs, les membres, les conseillers, les dirigeants et les membres des comités ne peuvent recevoir aucune rémunération pour leurs services, mais peuvent être remboursés des frais raisonnables encourus pour leur participation à chaque assemblée ordinaire ou extraordinaire du conseil d'administration ou d'un comité, selon ce que peut déterminer le conseil d'administration.

5.11 Pouvoirs d'emprunt et autres pouvoirs. Le conseil d'administration de l'Organisation peut, sans l'autorisation des membres :

- (a) Emprunter de l'argent au crédit de l'Organisation ;
- (b) Émettre, réémettre, vendre, nantir ou hypothéquer des titres de créance de l'Organisation ;
- (c) Donner une garantie au nom de l'Organisation ;
- (d) Hypothéquer, nantir ou créer une sûreté sur tout ou partie des biens de l'Organisation, en propriété ou en acquisition, pour garantir toute créance de l'Organisation ;
- (e) Autoriser les dépenses au nom de l'Organisation et déléguer, par résolution, à un ou plusieurs dirigeants de l'Organisation, cette autorité jusqu'à concurrence des montants maximums déterminés par le conseil d'administration ;
- (f) Employer et rémunérer des salariés au nom de l'Organisation et de déléguer, par résolution, cette compétence à un ou plusieurs dirigeants de l'Organisation ; et
- (g) Dans le but de promouvoir la mission de l'Organisation, acquérir, accepter, solliciter ou recevoir des legs, des dons, des subventions, des règlements, des héritages, des dotations et des donations de quelque nature que ce soit au nom de l'Organisation.

ARTICLE VI CONSEIL DES MEMBRES

6.1 Nombre de conseillers. Le conseil des membres de l'Organisation est composé d'un maximum de soixante (60) personnes. Le conseil d'administration fixera de temps à autre, par résolution, le nombre réel de conseillers et le nombre de ces conseillers qui seront élus par les

membres de l'Organisation résidant dans chacune des provinces et dans les territoires, ainsi que par les membres des tribunaux. Chacune des provinces, chacun des territoires et chacun des tribunaux seront représentés au Conseil des membres.

6.2 Conditions d'admissibilité. Un conseiller doit être un membre de l'Organisation.

6.3 Rôle des conseillers. Un conseiller représente l'Organisation auprès des membres de sa juridiction géographique et exprime les préoccupations des membres de sa région au conseil d'administration et au Comité exécutif.

6.4 Élection. Les membres de l'Organisation de chaque province, territoire et tribunal élisent parmi leurs membres le nombre désigné de conseillers pour leur province, territoire ou tribunal, dans le respect des principes démocratiques et en tenant compte de toute pratique unique associée à cette province, ce territoire ou ce tribunal.

6.5 Mandat. Chaque conseiller est élu pour un mandat de trois (3) ans, avec un maximum de trois (3) mandats. Si son successeur n'a pas été élu, cette personne peut continuer à exercer ses fonctions de conseiller jusqu'à l'élection de son successeur.

6.6 Postes vacants. Le poste d'un conseiller devient automatiquement vacant si :

- (a) Le conseiller démissionne en remettant une lettre de démission au secrétaire de l'Organisation ;
- (b) Le conseiller cesse d'être un membre de l'Organisation ; ou
- (c) Le conseiller ne remplit pas, pendant une période de douze (12) mois, son rôle tel que décrit à l'article 6.3 du présent règlement administratif, cette décision étant prise par un vote d'au moins deux tiers (2/3) des membres du conseil d'administration.

6.7 Remplacement du conseiller. Dès que possible lorsqu'un poste devient vacant, une élection est organisée dans la province, le territoire ou le tribunal d'où le conseiller sortant a été élu, afin de pourvoir à cette vacance conformément aux procédures adoptées par les membres de l'Organisation de la province, du territoire ou du tribunal, et la personne ainsi élue occupe son poste pour la durée non écoulée du mandat de son prédécesseur.

6.8 Réunions du conseil des membres. Le conseil des membres de l'Organisation peut se réunir à tout moment sur instruction du Comité exécutif, dans le but de permettre aux conseillers de soulever les questions qui les préoccupent auprès du conseil d'administration et du Comité exécutif et de discuter de toute autre affaire de l'Organisation. En outre, le conseil des membres peut, sur instruction du conseil d'administration ou du Comité exécutif, se réunir à d'autres moments, selon les instructions du conseil d'administration ou du Comité exécutif, dans le but précis de fournir des informations au conseil d'administration ou au Comité exécutif sur les questions qui lui sont soumises pour examen par le conseil d'administration ou le Comité exécutif.

ARTICLE VII COMITÉS

7.1 Délégation — Comité exécutif. Le conseil d'administration nommera un Comité exécutif composé des dirigeants de l'Organisation et pourra déléguer à ce Comité exécutif tous les pouvoirs du conseil d'administration, à l'exception de ceux qui ne peuvent être délégués par le conseil d'administration en vertu du paragraphe 138(2) de la *Loi*. Sauf décision contraire du conseil d'administration, ce comité est habilité à fixer son quorum à au moins la majorité de ses membres, à élire son président et à réglementer ses procédures.

7.2 Autres comités. S'il le juge nécessaire ou approprié à cette fin, de temps à autre et sous réserve de la *Loi*, le conseil d'administration peut déléguer certains pouvoirs à un comité ou à un organe consultatif. Sous réserve des règlements ou des instructions émanant du conseil d'administration, ce comité peut établir lui-même ses règles de procédure. Tout membre d'un comité peut être destitué par résolution du conseil d'administration.

ARTICLE VIII RÉUNIONS DES ADMINISTRATEURS

8.1 Lieu des réunions. Les réunions du conseil d'administration peuvent se tenir au siège de l'Organisation ou en tout autre lieu au Canada déterminé par le président.

8.2 Convocation des réunions. Les réunions du conseil d'administration peuvent être convoquées à tout moment par le président ou par deux (2) administrateurs.

8.3 Avis de convocation. L'avis de l'heure et du lieu d'une réunion du conseil d'administration est donné de la manière prévue à l'article XIII du présent règlement administratif à chaque administrateur de l'Organisation, et ce, au plus tard sept (7) jours avant la date prévue pour la réunion. La convocation n'est pas nécessaire si tous les administrateurs sont présents et qu'aucun ne s'oppose à la tenue de la réunion, ou si les absents ont renoncé à la convocation ou ont signifié d'une autre manière leur consentement à la tenue de cette réunion. L'avis d'ajournement d'une réunion n'est pas nécessaire si la date, heure et lieu de la réunion ajournée sont annoncés à la réunion initiale. Tout avis de convocation doit préciser l'objet ou les questions à traiter lors de la réunion.

8.4 Première réunion du nouveau conseil d'administration. À condition qu'un quorum d'administrateurs soit présent, un conseil d'administration nouvellement élu peut, sans préavis, tenir sa première réunion immédiatement après l'assemblée de membres au cours de laquelle ce conseil d'administration a été élu.

8.5 Réunions ordinaires. Le président peut désigner un ou plusieurs jours au cours d'un ou de plusieurs mois pour les réunions ordinaires du conseil d'administration, à un lieu et à une heure à déterminer. Le conseil d'administration se réunit au moins deux (2) fois par an ou plus fréquemment si le conseil d'administration l'exige ou le juge nécessaire. Les réunions ordinaires du conseil d'administration doivent être notifiées à l'avance à chaque administrateur, mais aucune autre notification n'est requise pour ces réunions ordinaires, sauf si le paragraphe 136(3) (Avis de

la réunion) de la *Loi* exige que l'objet de la réunion ou les questions à traiter soient précisés dans l'avis.

8.6 Quorum. La majorité du nombre d'administrateurs constitue le quorum à toute réunion du conseil d'administration. Pour déterminer le quorum, un administrateur peut être présent en personne ou, si cela est autorisé en vertu de l'article 8.8, par téléconférence et/ou par d'autres moyens électroniques. Le quorum doit être maintenu pendant toute la durée de la réunion.

8.7 Résolutions par écrit. Une résolution écrite, signée par tous les administrateurs ayant le droit de voter sur cette résolution lors d'une réunion des administrateurs ou d'un comité d'administrateurs, est aussi valable que si elle avait été adoptée lors d'une réunion des administrateurs ou d'un comité d'administrateurs. Une telle résolution peut être signée électroniquement. Une copie de chacune de ces résolutions écrites est conservée dans le procès-verbal des délibérations des administrateurs ou des comités d'administrateurs.

8.8 Participation par téléphone ou par des moyens électroniques. Un administrateur peut participer à une réunion des administrateurs ou d'un comité d'administrateurs en utilisant des moyens de communication téléphoniques, électroniques ou autres qui permettent à tous les participants de communiquer entre eux de manière adéquate au cours de la réunion. Tout administrateur participant à la réunion par ces moyens est réputé avoir été présent à la réunion.

8.9 Présidence de la réunion. En cas d'absence du président et du vice-président, les administrateurs présents choisissent l'un d'entre eux pour présider la réunion.

8.10 Règles de scrutin. Lors de toutes les réunions du conseil d'administration, chaque question est tranchée à la majorité des voix exprimées sur la question. Chaque administrateur dispose d'une (1) voix. En cas de partage des voix, la personne qui préside la réunion ne dispose pas d'une seconde voix ou d'une voix prépondérante. Les administrateurs ne peuvent pas désigner de mandataires pour assister aux réunions à leur place.

ARTICLE IX DIRIGEANTS

9.1 Nomination. Le conseil d'administration peut désigner les bureaux de l'Organisation, nommer des personnes en tant que dirigeants sur une base annuelle ou plus fréquente, préciser leurs fonctions et leur déléguer le pouvoir de gérer les affaires de l'Organisation. Un administrateur peut être nommé à n'importe quel poste de l'Organisation. Un dirigeant peut, mais ne doit pas nécessairement, être un administrateur, à moins que le présent règlement administratif n'en dispose autrement. Une même personne peut occuper deux ou plusieurs postes.

9.2 Mandat. Les dirigeants sont en fonction pour une période d'un (1) an ou jusqu'à ce que leurs successeurs soient nommés.

ARTICLE X DESCRIPTION DES POSTES

10.1 Description des postes. Sauf indication contraire du conseil d'administration, les dirigeants de l'Organisation sont les suivants :

- (a) Le président sortant ;
- (b) Le président ;
- (c) Le vice-président ;
- (d) Le trésorier ; et
- (e) Le secrétaire.

10.2 Poste vacant. Sauf disposition contraire d'une convention écrite, le conseil d'administration peut, pour un motif valable ou sans raison particulière, destituer n'importe quel dirigeant de l'Organisation. À moins d'être ainsi destitué, un dirigeant exerce ses fonctions jusqu'au premier des événements suivants :

- (a) Son successeur a été nommé ;
- (b) Le dirigeant a présenté sa démission ;
- (c) Le dirigeant a cessé d'être un administrateur (s'il s'agit d'une condition de la nomination) ;
- (d) Le dirigeant est décédé.

Si le poste d'un dirigeant de l'Organisation est ou devient vacant, les administrateurs peuvent nommer par résolution une personne pour le pourvoir.

10.3 Remboursement des dirigeants. Le remboursement de tous les dirigeants nommés par le conseil d'administration est déterminé conformément à l'article 5.10.

10.4 Mandataires et employés. Le conseil d'administration peut nommer les mandataires et engager les employés qu'il juge nécessaires de temps à autre, et ces personnes ont l'autorité, exercent les fonctions et reçoivent la rémunération prescrite et fixée par le conseil d'administration par voie de résolution.

ARTICLE XI CONFLITS D'INTÉRÊTS

11.1 Conflits d'intérêts. Les administrateurs et les dirigeants doivent se conformer aux dispositions de la *Loi* relatives aux conflits d'intérêts et aux politiques ou codes de conduite adoptés de temps à autre.

ARTICLE XII PROTECTION DES ADMINISTRATEURS, DES DIRIGEANTS ET AUTRES

12.1 Obligation de diligence. Les administrateurs et les dirigeants sont tenus, dans l'exercice de leurs fonctions, d'agir avec intégrité et bonne foi, dans l'intérêt supérieur de l'Organisation, ainsi qu'avec le soin, la diligence et la compétence dont ferait preuve, en pareilles circonstances, une personne prudente. Les administrateurs et les dirigeants de l'Organisation sont tenus

d'observer la *Loi*, les règlements, les statuts, le règlement administratif et les politiques de l'Organisation.

12.2 Limite de responsabilité. Pour autant que l'obligation de diligence requise de l'administrateur ou du dirigeant en vertu de la *Loi* et du présent règlement administratif ait été respectée, aucun administrateur ou dirigeant ne sera responsable des actes, quittances, négligences ou manquements d'un autre administrateur, dirigeant ou employé, ou pour s'être associé à une quittance ou autre acte pour la conformité, ou pour toute perte, tout dommage ou toute dépense subis par l'Organisation en raison de l'insuffisance ou de la déficience du titre de propriété de tout bien acquis pour ou au nom de l'Organisation, ou en raison de l'insuffisance ou de la déficience de toute garantie dans laquelle ou sur laquelle les fonds de l'Organisation sont investis, ou pour toute perte ou tout dommage résultant de la faillite, de l'insolvabilité ou d'actes délictueux de toute personne auprès de laquelle sont déposés les fonds, titres ou effets de l'Organisation, ou pour toute perte résultant d'une erreur de jugement ou d'une négligence de la part de l'administrateur ou du dirigeant, ou pour toute autre perte, tout dommage qui surviendrait dans l'exercice des fonctions de l'Organisation, dommages survenus dans l'exercice de ses fonctions, à moins qu'ils ne résultent d'une négligence ou d'un manquement volontaire de la part de l'administrateur ou du dirigeant ou qu'ils ne résultent d'un manquement à l'obligation d'agir conformément à la *Loi* ou aux règlements.

12.3 Indemnisation des administrateurs et des dirigeants. L'Organisation indemniserá un administrateur, un dirigeant de l'Organisation, un ancien administrateur ou dirigeant de l'Organisation ou une autre personne physique qui agit ou a agi à la demande de l'Organisation en tant qu'administrateur ou dirigeant ou à un titre similaire d'une autre entité, contre tous les coûts, charges et dépenses, y compris un montant payé pour régler une action ou satisfaire un jugement, raisonnablement encourus par cette personne en ce qui concerne toute action civile, pénale, administrative ou d'enquête ou autre procédure dans laquelle la personne est impliquée en raison de son association avec l'Organisation ou une autre entité, si :

- (a) La personne a agi honnêtement et de bonne foi au mieux des intérêts de l'Organisation ou, le cas échéant, au mieux des intérêts de l'autre entité pour laquelle elle a agi en tant qu'administrateur ou dirigeant ou dans une capacité similaire à la demande de l'Organisation ; et
- (b) Dans le cas d'une action ou d'une procédure pénale ou administrative assortie d'une sanction pécuniaire, la personne avait des motifs raisonnables de croire que son comportement était légal.

L'Organisation peut indemniser cette personne dans toutes les autres affaires, actions, procédures et circonstances autorisées par la *Loi* ou le droit. Aucune disposition du présent règlement administratif ne limite le droit de toute personne ayant droit à une indemnisation de réclamer une indemnisation en dehors des dispositions du présent règlement administratif.

12.4 Assurance. Sous réserve de la *Loi*, l'Organisation peut souscrire et maintenir une assurance au profit de toute personne ayant le droit d'être indemnisée par l'Organisation en vertu de l'article 12.3 contre toute responsabilité encourue par la personne en sa qualité d'administrateur ou de dirigeant de l'Organisation, ou en sa qualité d'administrateur ou de dirigeant, ou en une

qualité similaire, d'une autre entité, si la personne agit ou a agi en cette qualité à la demande de l'Organisation.

12.5 Avances. En ce qui concerne la défense d'un administrateur, d'un dirigeant ou d'une autre personne contre toute réclamation, action, poursuite ou procédure, civile ou pénale, pour laquelle l'Organisation est tenue d'indemniser un administrateur ou un dirigeant conformément aux dispositions de la *Loi*, le conseil d'administration peut autoriser l'Organisation à avancer à l'administrateur, au dirigeant ou à l'autre personne les fonds raisonnablement nécessaires à la défense de ces réclamations, actions, poursuites ou procédures, sur notification écrite de l'administrateur ou du dirigeant à l'Organisation indiquant les détails de ces réclamations, actions, poursuites ou procédures et demandant une telle avance. L'administrateur ou le dirigeant doit rembourser l'argent avancé s'il ne remplit pas les conditions du paragraphe 151(3) de la *Loi*.

ARTICLE XIII

AVIS

13.1 Mode de communication des avis. Tout avis (notamment toute communication ou tout document) qui doit être remis à un membre, à un administrateur, à un dirigeant, à un membre d'un comité du conseil d'administration ou à l'expert-comptable sera considéré comme suffisant s'il est donné par courrier, par service de messagerie ou en mains propres, ou par un moyen de communication électronique, téléphonique ou autre.

Une résolution extraordinaire des membres est nécessaire pour modifier le règlement administratif de l'Organisation afin de changer la manière d'aviser les membres habilités à voter lors d'une assemblée de membres.

Un avis ainsi remis est réputé avoir été donné lorsqu'il est remis en mains propres ou à l'adresse enregistrée comme indiqué ci-dessus ; un avis ainsi posté est réputé avoir été donné au moment où il serait remis dans le cadre d'un courrier ordinaire ; et un avis ainsi envoyé par tout moyen de communication électronique ou similaire est réputé avoir été donné lorsqu'il est remis au serveur électronique approprié ou à une installation équivalente. Le secrétaire peut modifier ou faire modifier l'adresse enregistrée d'un membre, d'un administrateur, d'un dirigeant, d'un expert-comptable ou d'un membre d'un comité du conseil d'administration, conformément à toute information jugée fiable par le secrétaire. La déclaration du secrétaire selon laquelle un avis a été donné conformément au présent règlement constitue une preuve suffisante et concluante de l'envoi de cet avis. La signature d'un administrateur ou d'un dirigeant de l'Organisation sur tout avis ou autre document à remettre par l'Organisation peut être écrite, tamponnée, dactylographiée ou imprimée, ou partiellement écrite, tamponnée, dactylographiée ou imprimée.

13.2 Omissions et erreurs. La non-signification accidentelle d'un avis à un membre, à un administrateur, à un dirigeant, à un membre d'un comité du conseil d'administration ou à l'expert-comptable, ou la non-réception d'un avis par l'une de ces personnes lorsque l'Organisation a adressé un avis conformément au présent règlement administratif, ou la présence, dans un avis, d'une erreur quelconque qui ne modifie pas la substance de l'avis, n'aura pas pour effet d'invalider toute action prise lors d'une assemblée tenue à la suite d'un tel avis, ni d'invalider un acte fondé sur une telle action.

13.3 Dispense de l'avis. Toute personne ayant droit à un avis peut y renoncer ou en abrégé le délai, et cette renonciation ou cet abrégé, qu'il soit donné avant ou après l'assemblée ou tout autre événement pour lequel un avis doit être donné, remédiera à tout manquement dans la signification de l'avis ou dans le délai de cette signification, selon le cas. Toute renonciation ou tout abrégé doit être formulé par écrit.

13.4 Computation des délais. Lorsqu'un certain nombre de jours de préavis ou un préavis s'étendant sur une certaine période doit être donné en vertu du règlement administratif, le jour de la signification, de l'affichage ou de la remise du préavis n'est pas compté, sauf disposition contraire, dans le nombre de jours ou la période en question.

ARTICLE XIV

RÉSOLUTIONS EXTRAORDINAIRES ET VOTE PAR CATÉGORIE

14.1 Résolutions extraordinaires. Une résolution extraordinaire des membres est nécessaire pour modifier le présent règlement administratif ou les statuts afin :

- (a) De changer le nom de l'Organisation ;
- (b) De modifier la province dans laquelle le siège de l'Organisation est situé ;
- (c) D'ajouter, de modifier ou de supprimer toute restriction aux activités que l'Organisation peut exercer ;
- (d) De créer une nouvelle catégorie ou un nouveau groupe de membres ;
- (e) De modifier une condition requise pour être membre ;
- (f) De modifier la désignation d'une catégorie ou d'un groupe de membres ou d'ajouter, de modifier ou de supprimer les droits et conditions d'une telle catégorie ou d'un tel groupe ;
- (g) De diviser toute catégorie ou tout groupe de membres en deux ou plusieurs catégories ou groupes et de fixer les droits et conditions de chaque catégorie ou groupe ;
- (h) D'ajouter, de modifier ou de supprimer une disposition relative au transfert d'une adhésion ;
- (i) Sous réserve de l'article 133 de la *Loi*, d'augmenter ou de diminuer le nombre minimum et maximum d'administrateurs fixé par les statuts ;
- (j) De modifier l'énoncé de l'objet de l'Organisation ;
- (k) De modifier la déclaration relative à la répartition des biens restants lors de la liquidation après apurement du passif de l'Organisation ;

- (l) De modifier les modalités de convocation des membres habilités à voter lors d'une assemblée de membres ;
- (m) De modifier la méthode de vote des membres non présents à une assemblée de membres ; ou
- (n) D'ajouter, de modifier ou de supprimer toute autre disposition que la *Loi* permet d'inclure dans les statuts.

14.2 Vote par catégorie ou groupe. Les membres d'une catégorie de membres ont le droit de voter séparément en tant que catégorie sur une proposition visant à apporter une modification visée à l'article 14.1 pour :

- (a) Ajouter, modifier ou supprimer les droits ou conditions attachés aux adhésions de la catégorie ou du groupe, y compris :
 - (i) Réduire ou supprimer une préférence en matière de liquidation, ou
 - (ii) Ajouter, supprimer ou modifier de manière préjudiciable les droits de vote ou de transfert de la catégorie ou du groupe ;
- (b) Augmenter les droits de toute autre catégorie ou tout groupe de membres ayant des droits égaux ou supérieurs à ceux de la catégorie ou du groupe ;
- (c) Augmenter les droits d'une catégorie ou d'un groupe de membres ayant des droits inférieurs à ceux de la catégorie ou du groupe pour les rendre égaux ou supérieurs à ceux de la catégorie ou du groupe ; ou
- (d) Effectuer un échange ou créer un droit d'échange de tout ou partie des adhésions d'une autre catégorie ou d'un autre groupe contre les adhésions de la catégorie ou du groupe.

ARTICLE XV

RÈGLEMENT ADMINISTRATIF ET DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

15.1 Règlement administratif et date d'entrée en vigueur. Sous réserve des statuts, le conseil d'administration peut, par résolution, adopter, modifier ou abroger tout règlement administratif régissant les activités ou les affaires de l'Organisation. Tout règlement administratif, modification ou abrogation de ce type prend effet à compter de la date de la résolution du conseil d'administration jusqu'à la prochaine assemblée de membres, au cours de laquelle il peut être confirmé, rejeté ou modifié par les membres au moyen d'une résolution ordinaire. Si le règlement administratif, la modification ou l'abrogation est confirmé ou confirmé tel que modifié par les membres, il reste en vigueur sous la forme dans laquelle il a été confirmé. Le règlement administratif, la modification ou l'abrogation cesse d'avoir effet s'il n'est pas soumis aux membres lors de la prochaine assemblée de membres ou s'il est rejeté par les membres lors de l'assemblée.

Malgré ce qui précède, une modification du règlement administratif nécessitant une résolution extraordinaire telle que définie à l'article XIV n'entre en vigueur que lorsqu'elle est confirmée par les membres.

L'adoption du présent règlement administratif entraîne l'abrogation de tous les règlements administratifs antérieurs de l'Organisation. Cette abrogation n'affecte pas l'application antérieure d'un règlement administratif ni la validité d'un acte accompli, d'un droit, d'un privilège, d'une obligation ou d'une responsabilité acquis ou encourus en vertu d'un règlement administratif avant son abrogation, ni la validité d'un contrat ou d'un accord conclu en vertu d'un tel règlement, ni la validité des statuts de l'Organisation obtenus en vertu d'un règlement administratif avant son abrogation. Tous les administrateurs, dirigeants et personnes agissant en vertu d'un règlement administratif ainsi abrogé continueront d'agir comme s'ils avaient été nommés en vertu des dispositions du présent règlement administratif et toutes les résolutions des membres et du conseil d'administration avec effet continu adoptées en vertu d'un règlement administratif abrogé resteront valables, sauf dans la mesure où elles sont incompatibles avec le présent règlement administratif et jusqu'à ce qu'elles soient modifiées ou abrogées.